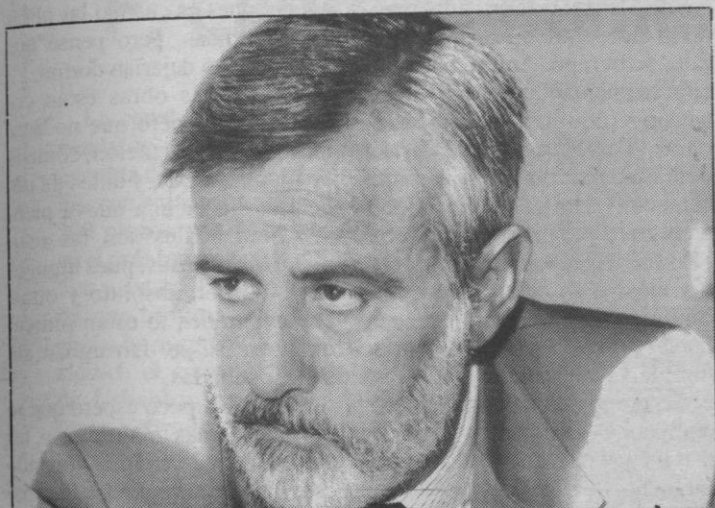


EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 17 de junio de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.431



Juan Manuel Guzmán ha sido desacreditado por los sindicatos.

Los sindicatos piden la dimisión del director provincial del MEC, Juan Manuel Guzmán

Los sindicatos de Enseñanza, ANPE, CC.OO., CSI-CSIF y UGT han pedido la dimisión del director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) tras la ruptura de la negociación del mapa de los Centros Rurales Agrupados (CRAs). La solicitud sindical es extensible al resto del equipo negociador de la Administración: inspector jefe, Jacinto Lozano y el jefe de Programación, Francisco Maderuelo, así como a la direc-

tora general de Centros, Carmen Maestro. Las fuerzas sindicales han criticado con dureza lo que consideran un proceso negociador "cargado de mentiras y desarrollado únicamente con fines electorales, que "ha concluido tras la celebración del rito electoral del 6 de junio".

Ante la ruptura de la negociación de los CRAs, los sindicatos han acordado retirarse en pleno del diálogo del resto de los puntos (itinerancias, red de centros

de Enseñanza Secundaria y supresiones en Primaria), ya que aseguran que no se pueden sentar en la misma mesa con quien ha incumplido el primer acuerdo.

Sin embargo, no han anunciado ningún tipo de movilización inmediata, aunque afirman que el comienzo del próximo curso será "un otoño caliente", en el que pretenden implicar a las fuerzas de otras provincias de la región.

(Pág. 5)

Las obras del aparcamiento en Fernández Ladreda pueden comenzar en septiembre

El municipio presentará una alegación contra el paso de la autovía por el Soto de Revenga

Todos los grupos municipales están dispuestos a que de la Comisión de Urbanismo salga una alegación conjunta contra el paso de la futura autovía de San Rafael por el llamado Soto de Revenga, debido al importante impacto medioambiental que supondría.

Todos los grupos representados en el municipio están de acuerdo con que la Corporación pida al Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) la modificación del trazado de la autovía de San Rafael e impedir la agresión medioambiental en el Soto de Revenga.

El concejal delegado de Tráfico, Alfonso Estirado, aseguró hoy a este periódico que "la opinión del Ayuntamiento es que hay que tratar por todos los medios de que el Soto quede intacto y que el MOPT sea sensible a la opinión del pueblo de Segovia, para que el trazado de la autovía se haga por otra zona".



Los grupos políticos están en contra de la agresión medioambiental al Soto de Revenga.

JUAN MARTIN

Por otro lado, el próximo pleno estudiará la adjudicación del concurso para la cons-

trucción del aparcamiento subterráneo en la avenida de Fernández Ladreda, cuyas obras

pueden comenzar el próximo mes de septiembre.

(Pág. 3)

Tráfico se gastará en seguridad vial en Segovia 687 millones

La Dirección General de Tráfico (DGT) invertirá durante este año un total de 687,8 millones de pesetas en obras de seguridad vial, como mejora de algunas travesías y carreteras de Segovia y provincia.

Las actuaciones se refieren a obras en travesías, rectificación de curvas y la construcción de una variante en la N-601, en la que se invertirá la mayor parte del presupuesto destinado a la provincia.

El Plan Nacional de Seguridad Vial, elaborado por el Consejo Superior de Tráfico y Seguridad de la Circulación Vial, invertirá un total de 21.138 millones de pesetas en diferentes obras y programas en todo el territorio nacional durante el presente año.

A lo largo de 1993, la DGT irá ejecutando distintos programas referidos tanto a la renovación del parque automovilístico nacional, como a la mejora de las vías y al control de la circulación y la asistencia al usuario.

(Pág. 4)

AL DIA

9 Luz verde al centro médico de La Lastrilla.

12 González y Pujol se reúnen en La Moncloa.

14 Ofensiva final de la ONU en Somalia para capturar al general Aidid.

ULTIMA HORA: Miguel Canto, nuevo director provincial del MOPT.

Juan Pablo II finalizó esta mañana su viaje por España

El Papa Juan Pablo II, antes de partir hoy con destino a Roma, exhortó a los españoles a testimoniar su fe católica y pidió que no permitan que esta fe "se diluya". Juan Pablo II abandonó hoy España en el avión de Iberia "Castilla la Vieja", finalizando así su cuarto viaje a este país. Le despidieron en el aeropuerto de Madrid-Barajas, los Reyes, el presidente del Gobierno, varios ministros y representantes políticos y de la Iglesia en España.

(Pág. 12)



TELEFOTO EFE

El Rey Juan Carlos y Elías Yanes, de espaldas, se despiden del Papa.

A las puertas de la tierra prometida

AMALIO SALVADOR

Lo más destacado de las recientes elecciones generales ha sido el factor sorpresa. El pueblo soberano tenía guardado su misterio electoral y, cuando el ministro del Interior leía los primeros resultados oficiales, sociólogos y políticos entraron en el colapso emocional, aunque por causas de distinta etiología, porque todo resultaba extraño, sorprendente e inesperado.

El primer fenómeno sorprendente era la participación en las urnas, un 77%, y es que resulta una contradicción "a priori" que, en un momento de falta de confianza en quienes llevan la "res pública", de falta de crédito, de alarma social y de crisis económica la gente tome sus papeletas y, sin encomendarse ni a Dios ni al diablo, las depositen en las urnas. Es un fenómeno sobre el que cabe una reflexión seria que más o menos todos estamos haciendo, porque nos gustaría encontrar el nexo racional de esos dos supuestos antagónicos.

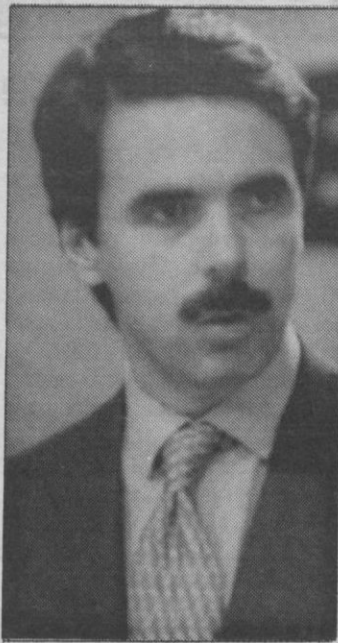
El PSOE sufrió una hemorragia sublime cuando en el hotel Palax, donde esperaba los resultados, llegó la noticia de que habían ganado ampliamente. Ni en los momentos más eufóricos pensaron en esa victoria y se les vino encima un derroche de alegría deslumbrante. Aquel escrutinio desbordaba todos los cálculos y suponían seguir en el Gobierno cuatro años más, otra legislatura de glorificación, de quiescencia en el gozo, de pesebre surtido y de solución económica para devotos.

La lectura de los resultados produjo, en cambio, estragos de desilusión en el PP, un partido con hombres jóvenes, que habían hecho la campaña con ganas, estrategia y programa para ganar, que tenían la victoria prácticamente anunciada, pero que sufrió la contrariedad de un recuento inesperado. La imposibilidad de hacer un trabajo por España, en que generosamente habían puesto su ilusión, les llenó en un principio de incompreensión y desconcierto. A muchos más que a ellos también.

Son los misterios de la democracia, que a veces descubre la irracionalidad del hombre y a la que ya se refería el poeta Horacio cuando decía: "veo lo que es mejor y lo apruebo; pero sigo en lo peor". Este sistema no es infalible y no siempre el pueblo elige lo que más le conviene.

Esperando en la puerta

En CiU Roca veía esfumarse su sueño dorado de ocupar un Ministerio y por el que se murió de gusto sin poder disimularlo. En IU no aciertan a comprender cómo el martirio



... Y pasaron las elecciones presidenciales del 6-J.

ARCHIVO

electoral de Anguita, con un infarto en su pecho caliente por la tensión política, no ha dado los votos esperados. Y las encuestas, que trabajan sobre la periferia y la superficialidad de la sociedad, no se aproximaron a los resultados, sembrando el desconcierto en todos.

Aznar, que es quien ha triunfado aunque no haya ganado, es un líder que se ha granado, poco emotivo o visceral, pero muy consciente, reflexivo y sereno, teniendo la condición imprescindible en un político: la frialdad. No se inmutó, aunque ha quedado a las puertas de la tierra prometida. Manifestó que le hubiera gustado ganar pero en este momento era un mal gusto.

Ahora mismo la peripecia política y la malignidad ma-

quiavélica están en que Felipe González continúa. A este respecto le voy a recordar, señor Aznar, lo que los conservadores ingleses (a los que usted indudablemente presta atención) comentaron ante un triunfo electoral del laborismo en parecidas circunstancias: Hay que dejarles que se pudran del todo. El olor a podrido ha inundado España pero hay todavía rincones y bolsas muy importantes de votos a los que aún no ha llegado.

Han hecho un buen trabajo, han roto la imbatibilidad socialista, se han acabado los dogmatismos, los rodillos, el desdén en el mando y el desprecio a los demás. Siéntese tranquilo a la puerta de su casa, que verá pasar muy pronto el cadáver de su vecino.

PISCINAS MUNICIPALES Y DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Se pone en conocimiento de los usuarios y público en general, que las PISCINAS MUNICIPALES Y DE LA CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA, quedarán abiertas para la presente temporada a partir del próximo VIERNES 18 de los corrientes, con el horario de 11 de la mañana a 8,30 horas de la tarde.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

¡Dichosas obras!

M.ª MARTIN SASTRE

He estado a punto varias veces de escribir este artículo, pero no lo hice, entre otras cosas, por falta de tiempo. Ahora, la situación es inaguantable. Segovia se ha convertido en la ciudad de las obras. Vayas por donde vayas, podrás contemplar un paisaje de cemento, arena y obreros que parece grato para don Ramón. Si sólo fuera eso, uno podría cerrar los ojos, pero lo peor son los ruidosos taladradores, y para qué hablar de excavadoras y demás familia.

Se cree que Segovia quiere competir en un concurso a la ciudad más llena de obras. En estos momentos, desde mi casa veo tres en tres lugares distintos pero, como ya he mencionado antes, lo inaguantable es el ruido continuo durante todo el día.

Mi protesta no es por gusto,

sino porque estoy estudiando y el ruido me molesta muchísimo. Pensé en cambiar mis hábitos: dormir por el día y estudiar de noche, pues es cuando las obras están paradas, pero pensé que tampoco me dejarían dormir.

Ya que las obras están comenzadas, espero que no dure un siglo su realización, como la de muchas otras, y antes de ponerse a hacer una nueva piensen bien cuáles son las realmente necesarias, pues algunas no lo son en absoluto y otras, cuyas paredes lo están pidiendo a gritos, se derrumban sin ser escuchadas.

Como tampoco espero que se me haga el más mínimo caso, les aconsejo que vayan asumiendo este paisaje y yo tendré la esperanza de que dentro de poco se empiecen a hacer "buenas obras" en esta ciudad pues, últimamente, no se está dando una a derechas.

Vivir la fe

QUIRICO PALOMAR
(Adoración Nocturna)

Una delegación diocesana, integrada por cuarenta personas pertenecientes a diversos grupos cristianos, asistió al XLV Congreso Eucarístico Internacional de Sevilla. Desde el 10 al 13 de junio, fecha en que S.S. el Papa Juan Pablo II clausuró el congreso, nuestro grupo asistió a diversas celebraciones eucarísticas y de adoración, asambleas de familia y juventud, manifestaciones públicas de procesiones y recepciones, vigiliadas de Adoración Nocturna, etc.

Días de intensa actividad por estar presentes en el mayor número de actos programados para tal evento, que ya se había iniciado el pasado 7 de junio. El acto

culminante del congreso tuvo lugar en la "Statio Orbis" del Campo de Feria, donde el Papa, ante más de 700.000 personas, se dirigió al mundo entero, sin distinción de clase, credo, raza ni ideología, a la unidad, a la caridad y a la solidaridad con los que sufren.

Y añadió: "No se puede separar la Eucaristía del mandamiento de la caridad." El contacto con la Eucaristía ha de llevar a un mayor compromiso por hacer presente la obra redentora de Cristo en todas las realidades humanas".

Todos quedamos profundamente impresionados por este mensaje, pronunciado en la homilía de la misa de clausura, que nos compromete, como grupo cristiano, a llevarlo a la práctica en el lugar y circunstancia que nos toque vivir.

PLAZA MAYOR

EL PINARILLO

P.M.C.

Todavía son bastantes los segovianos que gustan de pasear por ese lugar tan bonito, y tan a mano, cual es el Pinarillo. Un lugar por el que todos, con más o menos frecuencia, hemos pasado; un lugar que si en otro tiempo fue bello y grato, hoy lo es bastante menos por culpa de la cada día más baja educación de las personas. Me comentaba uno de esos frecuentes paseantes por el Pinarillo, que sigue en estado de abandono y que de inmediato se aprecian los lugares a los que acuden los gamberros de turno, porque aparecen corros bien definidos con botellas, cascotes rotos, plásticos y otros objetos nada recomendables. Me hace esto recordar aquellas épocas en las que todos nos preocupábamos más de las cosas de la ciudad, épocas en las que en el Pinarillo había un guarda encargado de la vigilancia. Y eso que entonces todos éramos menos agresivos y menos dados a ensuciar nuestro entorno. Y ahora que es cuando más hace falta la vigilancia, cuando vendría bien la creación de puestos de trabajo, resulta que a nadie se le ocurre poner un guarda en el Pinarillo. Será, digo yo, por falta de presupuesto, porque son grandes las inversiones en gasolina, gastos de representación y unos largos etcéteras que ocuparían varias líneas más, y no queda para poner un guarda en el Pinarillo.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO

El pleno adjudicará el concurso para esta obra que costará unos 500 millones

La construcción del aparcamiento de F. Ladreda comenzará en septiembre

La construcción del aparcamiento subterráneo en la avenida de Fernández Ladreda, con una capacidad para 300 plazas, puede comenzar en el próximo mes de septiembre y estará concluido antes de que termine el año 1994, según ha asegurado a este periódico el concejal delegado de Urbanismo y Obras, Alfonso Estirado.

AURELIO MARTIN

En la reunión de la Comisión de Urbanismo, celebrada ayer por la tarde, los representantes de todos los grupos políticos dieron luz verde a la adjudicación de la obra, a la que han concurrido dos empresas.

El asunto, una vez tratado por la Comisión de Contratación, quien analizará las ofertas, pasará el pleno del lunes. El aparcamiento partirá frente a la iglesia de San Clemente, en la confluencia de Fernández Ladreda con Gobernador Fernández Jiménez, hasta la plaza formada por la unión de las calles Escultor Marinas y Los Cochinos.

Estirado señaló que "antes de finalizar 1994 habrá aparcamiento, ya que el compromiso de las empresas es construirlo en menos de año y medio. A partir de la aprobación por el pleno tienen que pasar varios trámites, pero septiembre puede ser buena fecha para iniciar las obras, si todo va bien".

Al concurso se han presentado dos empresas: Técnicas de Aparcamiento Urbano (TAU), constituida para la



La avenida de Fernández Ladreda albergará el aparcamiento subterráneo con unas 300 plazas.

ocasión por Cubiertas y Mzov y Entrecanales, y Arquitectura y Energía S.A. (Arensa).

Correctas

La Comisión de Urbanismo ha considerado correctas las dos, pero, a falta del informe de la Comisión de Contratación, se aprecia como más viable la propuesta de TAU, con una inversión próxima a los 500 millones de pesetas, ya que Arensa no ha cumplido con lo exigido en el pliego de condiciones al no presentar las condiciones económicas, aunque la primera tendría que modificar el sentido de la direc-

ción en una parte de la avenida, para ajustarla a la ordenación del tráfico.

Con un plazo de ejecución de la obra entre 14 y 15 meses, las ofertas son distintas en cuanto a plazas: 326 y 286, en cada uno de los casos. La razón del aumento se debe a que una de las empresas no utiliza la segunda planta en la totalidad sino una parte de ella, para no entrar en el problema derivado del paso del río Clamores, que discurre bajo la avenida.

El hecho de que ahora haya un aparcamiento público —el ubicado en el estacionamiento

municipal de autobuses, a pocos metros del que se va a construir — y no esté siendo utilizado por los automovilistas, no parece que haya hecho cambiar la opinión a los grupos políticos sobre la conveniencia o no de la obra.

Por la experiencia de otras ciudades, a juicio de Estirado, los aparcamientos están vacíos los dos primeros años hasta que se acostumbran los usuarios, además se considera que la avenida de Fernández Ladreda es un punto estratégico para las personas que van a comercios, entidades bancarias y oficinas.

El Ayuntamiento pedirá al MOPT que la autovía de San Rafael no discurra por el Soto de Revenga

A.M.

Aunque el asunto no fue tratado en la reunión de ayer de la Comisión de Urbanismo, todos los grupos representados en el municipio están de acuerdo con que la corporación pida al Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) la modificación del trazado de la autovía de San Rafael e impedir la agresión medioambiental del Soto de Revenga. El plazo para la presentación de alegaciones concluye el próximo 23 de julio.

La solución con la que parecen estar más de acuerdo los grupos es salvar el Soto y llevar el trazado entre la vía del ferrocarril y Revenga aunque, a nivel particular, el concejal de Urbanismo, Alfonso Estirado, coincide con el ex-alcade, Juan Antonio Perteguer en desviar la autovía hacia Madrona o Fuentemilanos.

Estirado aseguró que "la opinión del Ayuntamiento es

que hay que tratar por todos los medios que el Soto quede intacto y que el MOPT sea sensible a la opinión del pueblo de Segovia, porque somos todos los que opinamos de esta forma, para que el trazado de la autovía se haga en otra zona".

Alegación conjunta

Mientras que Antonio Cámara, portavoz del CDS —grupo que se mantendrá independiente hasta el final de la legislatura en caso de una posible disolución de este partido—, mostró la intención de hacer alegación conjunta de todos los miembros de la Comisión de Urbanismo, el portavoz socialista, Javier Reguera indicó que "se debe evitar el paso de la autovía por el Soto de Revenga, pero sin dar más soluciones técnicas. Luego, que el MOPT busque éstas para que con las menos modificaciones y, por tanto, el menor retraso posible en la cons-

trucción, se salve el paso de la autovía por el Soto. El proyecto se debe mantener en su trazado, con la única salvedad de desplazar la variante en Revenga, de tal forma que transcurra por los límites del Soto".

Reguera insistió en que el proyecto es "totalmente correcto y está en consonancia con las necesidades de la zona, fundamentalmente en cuanto a accesos y comunicación de todos los pueblos, pero no hay por qué deteriorar la dehesa y los fresnos del Soto de Revenga".

Como hemos informado, la Dirección General de Carreteras del MOPT aprobó técnicamente el estudio informativo de la autovía que unirá Segovia y la carretera N-VI (Madrid-La Coruña), aprovechando parte del trazado de la que une la capital segoviana con San Rafael (N-603), que tendrá un presupuesto de ejecución de 11.737 millones de

pesetas, mientras que el gasto en expropiaciones supondrá 173,2 millones.

El tramo seleccionado inicialmente de entre siete soluciones parte del término de El Espinar, en la N-VI, con 29 kilómetros de longitud y ocho enlaces. Sin embargo, dentro del período de exposición al público, se están presentado diversas alegaciones contra la agresión medioambiental al llamado Soto de Revenga, una dehesa que se aprovecha para el pasto del ganado y un bosque de fresnos, de gran riqueza en flora y fauna.

Parquímetros

Por otro lado, según ha anunciado el concejal Alfonso Estirado, va a ser sometida a la aprobación del pleno de la corporación la adjudicación de la instalación de parquímetros, con el fin de que la Ordenanza de Regulación de Aparcamiento (ORA) "funcione".

Para "La Vereda", la autovía no merece la pena

A.S.

La asociación "La Vereda" de La Granja-Valsain asegura que cualquier alternativa al proyecto de la autovía entre Segovia y San Rafael va a causar un fuerte impacto sobre el medio natural por lo que habría que plantearse si merece la pena su realización.

"La Vereda" en un comunicado mantiene que puede que sea más adecuado el continuar con la actual carretera, "eliminando los puntos críticos donde existe peligro de accidentes".

"Se trata de una buena carretera que, mejorando su trazado, puede reunir condiciones aceptables de seguridad y de rapidez, aunque creemos que el factor tiempo no es importante".

La asociación afirma que el estudio del proyecto de autovía, que actualmente se encuentra en período de información pública, ofrecer varias alternativas de trazado, "pero todas ellas van a originar un fuerte impacto ambiental".

Basan esta opinión en el hecho de que las características técnicas de la autovía, como pendiente, altitud o curvas, no permiten el desdoblamiento íntegro a lo largo de la carretera actual, "por lo que tendría que realizarse variantes como la del Portachuelo y las de Revenga, lo que va a suponer un daño irreversible sobre el medio natural".

Portachuelo y Revenga

"La variante del tramo del Portachuelo, que discurriría por la garganta del río Moros, bordeando Los Angeles de San Rafael, para unirse de nuevo con la N-603, afectaría críticamente una zona prácticamente virgen, con un alto valor ecológico", según la asociación de La Granja-Valsain.

"Aunque no es un paraje tan conocido como el Soto de Revenga, sin embargo, encierra un gran valor ecológico".

La otra variante —continúan apuntando los miembros de "La Vereda"— la que cruza el Soto de Revenga, produciría un impacto irreversible, sobre la fauna y flora y su aprovechamiento ganadero. "Además, el conjunto de este espacio único se verá dividido por el efecto barrera, desapareciendo su forma actual".

Los integrantes de la asociación piensan que lo que procede ahora es evitar, "a todo costa", que el Soto se vea afectado por la autovía, y que los vecinos del barrio incorporado y el Ayuntamiento segoviano deben dar su opinión.

"La Vereda" llama a la reflexión de todos valorando los efectos negativos que la autovía va a ocasionar, "en estos momentos en que estas carreteras se ofrecen como moneda de cambio para ganar votos y se utilizan como la panacea que va a resolver los problemas provinciales".

Descienden significativamente el número de accidentes y víctimas en los últimos años

Tráfico invertirá en Segovia 687 millones en obras de mejora de la seguridad vial

La Dirección General de Tráfico (DGT) invertirá durante este año un total de 687,8 millones de pesetas en obras de mejora de algunas travesías y carreteras de Segovia y la provincia. Las actuaciones se refieren a obras en travesías, rectificación de curvas y la construcción de una variante en la N-601, en la que se invertirá la mayor parte del presupuesto destinado a la provincia.

A.S.

El Plan Nacional de Seguridad Vial, elaborado por el Consejo Superior de Tráfico y Seguridad de la Circulación Vial, invertirá un total de 21.138 millones de pesetas en diferentes obras y programas en todo el territorio nacional durante el presente año.

A lo largo de 1993, la DGT irá ejecutando distintos programas referidos tanto a la renovación del parque automovilístico nacional, como a la mejora de las vías y al control de la circulación y la asistencia al usuario.

En Segovia, Tráfico va a invertir un total de 687 millones de pesetas, destinados a la mejora de la seguridad vial en las travesías de Segovia capital, así como la rectificación de curva en el kilómetro 242 de la N-110 entre Villacastín y Avila; que contará con un presupuesto de 35,5 millones de pesetas.

La mayor parte del dinero que la provincia recibirá de la DGT se invertirá en la construcción de una variante entre los kilómetros 121 al 123 de la N-601 en Segovia, que tendrá un gasto de 652.351.643 millones de pesetas.

Menos accidentes

Todos los proyectos y programas que la Dirección General desarrollará durante este año tienen como único objetivo reducir cada vez más el número de accidentes que se producen en las carreteras españolas. En este sentido, Segovia ha experimentado un significativo descenso en la siniestralidad, según los da-



Todos los proyectos y programas tienen como objetivo reducir el número de accidentes.

A.S.

tos que recoge el propio Plan de Seguridad Vial.

Después del fuerte aumento de accidentes y víctimas registrado en el quinquenio 1985-1989, a partir de este último año las cifras han descendido de forma lenta pero progresiva. En 1990,

se contabilizaron un total de 567 accidentes, número menor que los 683 registrados en 1983. El descenso se concretó en 1991, donde las cifras de Tráfico recogen un total de 482 siniestros.

En lo que se refiere a las víctimas mortales, las cifras tam-

bién han descendido notablemente, ya que en 1990 se contabilizaron un total de 63 muertos, registrándose en 1991 44 víctimas, de las cuales 39 se registraron en la carretera y cinco en zonas urbanas de Segovia y pueblos de la provincia.

Más ITV mejorarán el estado de los vehículos

A.S.

La mejora de las condiciones del parque automovilístico nacional será uno de los aspectos en los que mayor interés pondrá la Dirección General de Tráfico durante el presente año, continuando las actuaciones tendentes a la renovación del parque de turismos, autobuses y camiones que circulan por las carreteras españolas.

Para ello, y en colaboración con la Dirección General de Transporte Terrestre, el Ministerio de Industria y las propias comunidades autónomas, se continuará con la puesta en servicio de las líneas necesarias para afrontar la inspección técnica

obligatoria de vehículos, potenciando la labor de las 187 estaciones de Inspección Técnica de Vehículos (ITV). En estas estaciones existen 217 líneas para vehículos ligeros, 65 líneas para vehículos pesados, 171 líneas de inspección universales y once más que se han creado durante este año.

Apoyo

Por otra parte, en cuanto a las fuerzas de la Guardia Civil, encargadas de velar por la seguridad de carreteras y travesías, la DGT también ha elaborado una serie de actividades que tratarán de mejorar el servicio y la atención. Entre los programas

que se van a elaborar destaca la aplicación de nuevas técnicas de vigilancia, con especial concreción en la vigilancia de la circulación desde vehículos oficiales sin identificación de color, emblemas ni matrícula oficial, a fin de detectar infracciones que nunca se cometerían ante las fuerzas de vigilancia en caso de patrullar identificadas.

En este mismo sentido, la Guardia Civil potenciará la utilización de helicópteros de vigilancia y control de la circulación en conexión con los efectivos de tierra. Asimismo, se establecerán cursos de formación básica de guardias civiles en esta especialidad.

Rosa Valenti se reviste el mantón de chulapona en "La venganza de la Petra", de Arniches

A.S.

Carlos Arniches volverá a presentarse vivo y chisposos este fin de semana en el Teatro Juan Bravo, gracias a la representación de "La venganza de la Petra". Bajo la dirección teatral de Víctor Andrés, los números musicales de Gregorio Segura, sobre letras de Enrique Llovet, la escenografía de Wolfgang Burman y un reparto de actores encabezado por Rosa Valenti, Rafael Castejón y Mari Begoña, la gracia costumbrista del Madrid de los años veinte volverá a cobrar fuerza en las tablas segovianas, y sin duda alguna a provocar

la carcajada a los presentes. Se trata de devolver al pueblo lo que es del pueblo, tal y como señala el programa de la obra, por que al fin y al cabo, el sainete no es otra cosa que un documento realista de una clase social, eso sí cargado de humanidad y humor.

Nadie se inventa nada en obra pero como el rock and roll, hay cosas que nunca mueren y los entes que en torno a la plaza de la Cebada viven el holgazán y listorro Nicomedes, la paciente mujer de éste, Nicanora, la pobre hija malcasada, Petra, conjuntados con los cotilleos de Raimun-

da, Bibiano y el frescales de Manolo, esposo de Petra, siguen esperando ser rescatados de la memoria, para pasear su jerga entre el espectador de final de siglo.

La obra ha recibido las más notables calificaciones dedicando un capítulo especial a su protagonista femenina, Rosa Valenti, quien tras derrochar sentimiento, se marca, como colofón de la representación, un castizo baile y un cantar en el que se pone de relieve su trayectoria de vedette.

El sábado la obra se presentará en sesiones de 19.00 y 22.30 horas. Domingo: 20.00 horas.

Trabajadores de panadería dicen que la huelga sigue en pie

A.S.

Los delegados de personal de "las tres empresas con representación en el sector" de panaderías, Carlos Marigómez, Antonio García y Angel Miguel Yanguas, han enviado un comunicado a esta Redacción en el que aseguran conocer y compartir la convocatoria de huelga realizada por las centrales sindicales CC.OO. y UGT para los próximos 22, 23 y 24 de junio. "Conscientes de la responsabilidad que para ambas partes supone los tres días de huelga convocados —señalan los representantes de los trabajadores en

un escrito enviado a la Asociación Provincial de Fabricantes y Expendedores de Pan—, consideramos necesaria una reunión urgente en la comisión negociadora con el fin de llegar a un principio de acuerdo que haga posible la desconvocatoria de la huelga".

Seguros

CC.OO. y UGT han convocado un paro de dos horas de duración para mañana, a partir de las 13.00 horas, dentro del sector de los seguros, "dada la situación de bloqueo en que se encuentra la negociación colectiva".

Las Cámaras de Comercio creen necesaria la firma de un pacto social

A.S.

El Consejo Superior de las Cámaras de Comercio ha hecho público un informe titulado "Una política económica para la salida de la crisis", en el que se destaca la necesidad de alcanzar un pacto entre los distintos agentes económicos y sociales. "Hay que aprovechar —explica— el margen que ofrecen las devaluaciones realizadas para reajustar el tejido productivo sobre la base de un acuerdo de moderación salarial y de reforma del mercado de trabajo que junto con la contención del gasto público y una mayor inversión productiva nos permita generar suficiente empleo para acercarnos a los niveles de vida comunitarios".

El citado informe ha sido aprobado esta misma semana por el pleno del Consejo Superior, en una reunión en la que estuvo presente el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia, Octaviano Palomo.

En el estudio sobre la economía española se señala que en el tramo final de 1992 y en los primeros meses del actual ejercicio se ha asistido a una serie de cambios que si se acompañan de medidas precisas pueden abrir la puerta a una posible recuperación. No obstante, la crisis española tiene unos factores diferenciales a la que están padeciendo otros países: la deficiente estructura productiva para competir en mercados abiertos, elevada rigidez e intervencionismo en los mercados internos, y la escasa eficiencia del sector público e inadecuada combinación de la política monetaria y de la presupuestaria.

Como consecuencia de todo ello, "la economía española presenta una inflación 'dual'—con un crecimiento de los precios de los servicios muy superior al de las manufacturas—; una acusada falta de ahorro interno; una escasa competitividad y un muy bajo nivel de ocupación y actividad que impide que nos aproximemos a los niveles de vida comunitarios y que si no se corrige pronto dificultará el mantenimiento del actual sistema de protección social".

Las cámaras de comercio consideran que la prioridad de la política económica española debe ser el aumento de la ocupación y la reducción de las tasas de paro para lo que es necesario alcanzar un adecuado nivel de estabilidad macroeconómica, facilitar la reasignación de los factores productivos, eliminar las rigideces e intervencionismos que aún prevalecen en nuestra economía y aumentar la capacidad de nuestra economía para que genere suficiente ahorro interno.

Actuaciones urgentes

Según el informe, las actuaciones que con más urgencia se deben realizar en la economía española son ofrecer una mayor estabilidad legislativa e institucional, cambiar la actual combinación de políticas de gestión de la demanda; modificar la actual composición del gasto público, mejorar sus mecanismos de gestión y aplicar una política de disciplina en el comportamiento de los grandes agregados presupuestarios; aplicar una fiscalidad que incentive el ahorro y la inversión productiva; poner en práctica un plan específico para las PYMES; mejorar la actual configuración del Impuesto sobre las Actividades Económicas (IAE); aumento de la competencia en el sector servicios; y una política "para" la industria mediante la orientación de las políticas horizontales o concurrentes hacia el objetivo de mejora de la competitividad industrial y la internacionalización de la empresa.

En cuanto a las medidas concretas para reformar el mercado de trabajo, las cámaras de comercio proponen la descentralización de la negociación colectiva para introducir un mayor grado de relación entre las ganancias de productividad de cada empresa y sector y los salarios. Mientras que en la protección y formación de los desempleados, "la cuantía y las condiciones del subsidio de desempleo deben dirigirse a incentivar la búsqueda de trabajo, articulando la formación profesional como una política activa de empleo".



Los representantes sindicales anuncian un "otoño caliente" para el próximo curso.

PEÑALOSA

Tras la ruptura del acuerdo de negociación de los CRAs

Los sindicatos de Enseñanza piden la dimisión de J. M. Guzmán

Los sindicatos de Enseñanza, ANPE, CC.OO, CSI-CSIF y UGT han pedido la dimisión del director provincial de Educación, Juan Manuel Guzmán tras la ruptura de la negociación pactada el pasado día 1 de junio sobre la implantación de los Centros Rurales Agrupados (CRAs) en la provincia.

P. B.

La petición de los sindicatos es extensible para todos los miembros de la mesa de negociación de la Dirección Provincial, el inspector jefe, Jacinto Lozano y el jefe de Programación, Francisco Maderuelo, y en último término para Carmen Maestro, directora general de Centros "ya que lo único que han pretendido ha sido pasar el rito del 6 de junio y después dejar los derechos democráticos en un segundo plano", según ha explicado el presidente de la Junta de Personal, Aurelio Quintanilla.

De esta forma juzgan las fuerzas sindicales la ruptura del acuerdo de negociación de la reestructuración educativa, como "un hecho grave y anti-

democrático" que pone de manifiesto el engaño al que han sometido al profesorado con fines electoralistas, según reprochan. "Todo el proceso de negociación se define en una palabra: mentiras", afirma contundentemente, Rafael Domínguez de CSI-CSIF.

Ante la negativa manifestada la pasada semana por la Administración a negociar el mapa de los Centros Rurales Agrupados, primer punto del acuerdo firmado, todos los sindicatos han acordado retirarse de la negociación del resto de los puntos del acuerdo (itinerancias, la red de Centros de secundaria y las supresiones de Primaria), aunque matizan que más que abandonar, "ha sido el Ministerio, él nos ha quitado la silla y el

soporte". "Nosotros no podemos negociar nada con quien incumple el primer acuerdo", explica Quintanilla.

El excecpticismo sigue caracterizando la postura de los sindicatos respecto a las consecuencias de la reestructuración propuesta por el Ministerio de Educación y Ciencia, por lo que anuncian un seguimiento exhaustivo de la misma, "para ver si son capaces de hacer cumplir los cupos de profesores y el mapa que definen", señala CSI-CSIF.

"No se puede mandar a la carretera a 120 maestros con jornadas de 24 horas lectivas. No resultaría sorprendente que el próximo año tengamos que lamentarnos de esta medida".

Ante esta perspectiva, CC.OO elude cualquier responsabilidad sobre las actuaciones de la Administración y anuncia un "otoño caliente" con movilizaciones de ámbito regional que harán extensible al resto de los sindicatos.



CAMBIAMOS PARA MEJOR.

Para ofrecerle en nuestras nuevas instalaciones la máxima calidad de servicio posible. Más de 3.000 m² que LANFIATA, S.A. ha dotado de los mejores medios técnicos y los más expertos profesionales. Con exposición, taller, recambios y todo lo que usted y su automóvil puedan necesitar. Venga a conocernos a nuestras nuevas instalaciones, compruebe nuestros servicios y conozca toda la gama FIAT y LANCIA.

LANCIA

FIAT

Concesionario Oficial:
LANFIATA, S.A.
Guadarrama, 15.
(Pol. Ind. El Cerro).
Tel. 42 20 08.
SEGOVIA.

ALREDEDOR DE LA MESA

Más de cinco mil mujeres se agrupan en la asociación de Segovia "María del Salto"

"Los poderes públicos debieran saber que si el ama de casa falla, la sociedad lo sufrirá"

Se reconoce ahora una mayor colaboración del hombre en las tareas domésticas

Los últimos años de la historia de España han cambiado, entre otros modos de vida, aquel otro que se ha denominado vulgarmente "sus labores", alusivo a la persona que dedicaba la jornada diaria al trabajo del hogar. Ahora la mujer, además de esa labor cotidiana, compagina su jornada con el trabajo fuera de casa.

JOSE M^a MARTIN

El trabajo del hogar, el que habitualmente realiza el ama de casa, ha tenido escasa consideración desde la propia sociedad. Y no es cuestión de ahora, ya que tradicionalmente a la persona que se dedica a "sus labores" no se le concede el mismo reconocimiento que al empleado por cuenta ajena.

Ayer, en La Granja, se reunieron más de un millar de amas de casa procedentes de distintas localidades de la provincia, demostrando que la asociación tiene un poder de convocatoria grande. Para Julia González, presidenta de la Asociación de Amas de Casa de Castilla y León y también de la segoviana "María del Salto", las asociaciones se crearon para unir y relacionar a las mujeres y tener unos canales de información de aquello que pueden necesitar en un determinado momento.

"Hemos demostrado —añade— una vez más que la unión hace la fuerza, ya que tenemos vinculaciones no sólo a nivel nacional sino, también con organizaciones extranjeras y dispo-



Las amas de casa procedentes de distintas localidades de la provincia.

JUAN MARTIN

mos, además, de una oficina en Bruselas. Buscamos una formación integral para la mujer".

La labor educadora

Opina Julia que la labor del ama de casa tiene una importancia enorme "en la formación de la juventud y, por consiguiente, en la evolución de la sociedad. Si nosotras fallamos, está fallando el pilar principal de nuestro sistema de vida y repercute en la convivencia cívica".

Considera que la función educadora de la mujer en el hogar "tiene en sus manos el inicio del mejor camino para los jóvenes que representan la sociedad del

futuro".

La transformación social ha llevado a un cambio sustancial en las tareas encomendadas al ama de casa, "porque no es lo mismo la mujer de hoy que la de hace algunos años en la actualidad, la gran mayoría de las mujeres que tiene alrededor de 35 años están trabajando y desde conjugar las dos ocupaciones".

Esta labor es la que quiere el ama de casa que se valore desde los poderes públicos. "No obstante, hay que reconocer que el hombre moderno es cada vez más consciente de que tiene que ayudar y ser también amo de

casa, compartiendo las obligaciones domésticas entre ambos, sin olvidar que la mujer es la que tiene los hijos y la que generalmente los cría. Es fundamental que estos hijos, que serán los hombres de mañana y que han de regir los destinos de los países, estén bien formados y orientados. Ahí es donde incidimos nosotras y donde cumplimos la función más importante".

Quiéren que esa labor sea tenida en cuenta por los poderes públicos, "porque nos han tenido completamente olvidadas, sin querer el gran trabajo que siempre realiza el ama de casa".

Buscando soluciones para la calle

Una gran preocupación existe en la madre, en la mujer, en el ama de casa por los momentos que atraviesa la calle y en conexión directa con los hijos. Para la presidenta de la Asociación "María del Salto", si pudieran hacer algo, "y estamos pensando en hacerlo, pues somos con medio millón de afiliadas la asociación más grande de España, daríamos nuestra opinión sobre los peligros que acechan a la juventud española. Tenemos propuestas que hacer sobre la inseguridad ciudadana y la delincuencia, así como algunas soluciones a los graves problemas que ahora han de superar estos chavales".

Entienden que sus opiniones, "si pudieran ser expuestas en lugares donde existiera influencia para la sociedad", encierran consejos válidos y útiles "pues es el ama de casa la que vive el problema del hijo en la familia y sabe de dónde proceden y están los peligros, planteando también posibles salidas a situaciones conflictivas".

La Asociación Nacional de Amas de Casa tiene este tema en estudio para someterlo a la consideración de la opinión pública.

LA VOZ DE LA CALLE

¿Qué representa el ama de casa en la sociedad?



Rosario Gómez Rodríguez, Cantalejo

"Creo que representa uno de sus pilares más importantes; sin embargo esa labor que realizamos no tiene el reconocimiento debido. A través de nuestras asociaciones pretendemos crear un sentimiento, primero de unidad entre nosotras y, después, de transmisión de inquietudes, de problemática familiar que afecta a la propia sociedad".



Pilar Misis Galán, Asociación de Segovia

"Encaminamos todas nuestras actividades a crear una conciencia en la sociedad de la importante labor que en ella realizamos y también sirve a las aliadas como tiempo de ocio, algo que el ama de casa necesita tras una jornada agotadora de trabajo, ya sea en el hogar o con una ocupación profesional fuera de su casa. Lo que tenemos claro es que dentro de casa y con la bayeta vamos a conseguir poco".



Valentina Calle Martínez, Cuéllar

"La importancia de nuestra asociación en Cuéllar se demuestra en el hecho de haber conseguido un nivel de afiliación de 800 asociadas. Nos hemos dado cuenta de que, si bien es cierto que no se nos concede la importancia que por el trabajo que realizamos nos corresponde, sí que las instituciones habrán de estimar que un fallo familiar se traslada a la calle con todas sus consecuencias".



Concha Sastre García, Nava de la Asunción

"Creo que el trabajo que siempre ha efectuado el ama de casa ha sido tan callado como sacrificado y, quizás por ello, nunca ha tenido el aplauso de sus principales beneficiarios. Sin embargo, podemos asegurar que si nosotras, en el cometido diario, encontráramos el apoyo suficiente a las inquietudes que ahora manifestamos, muchas cosas que en la sociedad no funcionan o lo hacen deficientemente podrían cambiar a bien".



Julia González Gallego, presidenta regional

"A nosotras, como asociación, se nos está pidiendo insistentemente colaboración desde partidos políticos e instituciones, pero nuestros estatutos fundacionales nos definen como una entidad apolítica, por lo que mantendremos celosamente nuestra independencia. Esta autonomía fundacional en ningún caso presupone dejar de lado el gran interés que el ama de casa tiene en que la sociedad mejore con su participación".

CORPUS CHRISTI



La carroza del Corpus Christi, en procesión por la ciudad.



Monseñor Palenzuela Velázquez, durante la celebración.

JUAN MARTIN

Desde hacía muchos años, se seguían conservando y llevando a cabo aquellas grandiosas celebraciones cristianas en cada entorno familiar y rural, tanto que formaban parte de ese gran bagaje humano y cristiano que presidía nuestras vidas.

RICARDO PASCUAL

Verdad es que, después de una semana de trabajo, la asistencia a la misa de domingo era todo una alegría profunda, acudiendo todo el vecindario atusado con sus trajes nuevos, aquellos que se depositaban en el arcón de la casa con naftalina para que duraran.

Las pandillas de hombres y mozueros acudían amigablemente, situándose en sus sitios de costumbre, arcones laterales del templo y los traseros. En el centro, bancos donde se acomodaban otros y en reclinatorios aquellas viudas que enlutadas presidían el "añal", tela negra festonada de blanco, con cuatro o seis velas encima de sus candelabros, homenaje póstumo a sus difuntos.

Pero si todo esto tenía ese esplendor más tinte de gloria ponían esos tres Jueves, que se les conocía por su grandeza espiritual y reconocimiento de la existencia de un Dios, Padre, Hijo y Espíritu Santo. A El iban todas nuestras alabanzas y loas, pidiéndole por nuestra salud, y la de nuestros familiares.

REPIQUES DE CAMPANA

Los Jueves, aquellos que lucían más que el Sol, se han eclipsado. Los calendarios han cambiado y, por mor de arreglos laborales, las festividades han pasado a los domingos, que lo desacralizan todo, pero yo, conservador de ellos, traigo aquí lo que era el del Corpus Christi y su grandeza sublime.

Ya de vísperas se iba a los montes y se recogía el cantueso, de flor morada y de olor agradable que se extendía por el suelo del templo, para que fuera más grandioso el paso de la "Custodia" bajo palio. Nuestras vecinas cooperaban al realce de esta fies-

Se exponían unos altarcitos florales que engrandecían el paso de la Custodia bajo palio

Cuando había tres jueves santos al año que relumbraban más que el sol

El cántico sentido del "Tantun Ergo" removía las entretelas del corazón

ta, porque exponían unos preciosos altarcitos para parada y homenaje a Cristo Nuestro Señor.

En la Plaza Mayor, el de doña Consuelo Camarero, esposa del gran alcalde don Pablo Triviño,

que lo iba confeccionando con todo mimo y era el primer paso a visitar. Allí se colocaba la Cus-

todia y se cantaba el "Tantun Ergo" que, al ofrle tan magistralmente, removía las entretelas del corazón, cooperando a ello el olor de las rosas que lo decoraban y el incienso.

La comitiva seguía pausadamente su paso y se volvía a parar en el altarcito de la casa de don Mariano, el médico, y como final el de la Popó, casi al término de la calle Mayor, y por la Fuente Santa, capillita donde estuvo depositada la Sagrada Imagen de la Virgen Soterraña, al templo que recibía a todos con frescor al estar abiertas sus puertas de par en par.

Se volvía a cantar para meter respetuosamente la Sagrada Forma en el Sagrario y ya, embuidos por tanto bien espiritual, la gente se abrazaba a la salida y, como el día era grandioso, se tomaban los aperitivos en los bares. Después, en casa, comida especial para celebrar este gran día en el que las campanas tocaban a gloria en sus repiques.

Han pasado años, todo ha cambiado, los pueblos están vacíos y quizás tampoco se celebren estas festividades, perjudicando hasta a los páramos cerealistas, porque aunque carentes de vida física, creo yo sabían recibir también esos efluvios de fiesta en honor del Creador.

Tradición y renovación deben conjuntarse en esta manifestación

Sobre feligreses, párrocos y mayordomos en la devota procesión sacramental

JULIAN ALONSO
Canónigo de la Catedral

Celebrada el domingo pasado la Procesión del Corpus en nuestra ciudad, considero oportuno recordar una tradición muy laudable para mayor solemnidad de la misma. Siendo esta procesión un homenaje público de toda la ciudad a Jesús Sacramentado que, por la consagración de la Forma en la santa misa se hace presente en nosotros, las parroquias segovianas y sus feligreses se estimulaban en rendir un homenaje público de fe y de adoración, desfilando tras la artística y valiosa carroza de plata que nos legaron nuestros antepasados.

Para que el acompañamiento de los fieles fuera lo más numeroso posible, los párrocos y mayordomos de cada iglesia visitaban los hogares para rogar a los hombres que portaran las insignias sagradas desde la parroquia hasta la Catedral y luego participaran en la marcha sacramental que recorría las calles.

En la mañana del día del Corpus, los feligreses se reunían en sus iglesias y desde ellas precedidos del pendón y de la Cruz, iban a la Catedral y allí se incorporaban a la procesión que hacía el recorrido

tradicional —Plaza Mayor, calle de San Juan, plaza del Azoguejo y calle Real— en presencia de todo el pueblo que llenaba las aceras con religioso respeto y veneración.

En la procesión Sacramental desfilaban primero los pendones de cada parroquia acompañados de los hombres formando dos filas y en su centro los niños de Primera Comunión con sus trajes correspondientes, ordenados por sus catequistas.

Precediendo inmediatamente a la carroza de plata con la Custodia del Santísimo, las cruces parroquiales, todas ellas de gran tamaño, muy artísticas y valiosas, la mayoría de estilo gótico en plata reluciente o sobredoradas, orgullo de sus feligreses.

Terminada la procesión, volvían acompañando a las insignias parroquiales a la iglesia propia, en cuya sacristía o lugares anejos los mayordomos obsequiaban a los asistentes con un aperitivo, preámbulo de la elección de nuevos mayordomos.

Estos mayordomos consideraban su elección como un gran honor y, a su muerte, la parroquia recompensaba su

digno cargo con un funeral en sufragio de su alma. Recordamos esta tradición por si se considera merecedora de ser conservada y renovada.

Itinerarios

Este año, a causa del desgaste natural de la centenaria carroza y su posible inutilidad a lo largo del recorrido tradicional —bajar a la plaza del Azoguejo y subir por la calle Real—, se ha reducido el itinerario con el desagrado de muchos que, por el contrario, han alabado el acto final celebrado en el templete de la Plaza Mayor donde se había instalado un altar. Traslada la Sagrada Custodia y hechas unas invocaciones por las necesidades públicas, el obispo dio la bendición y después fue llevada procesionalmente en manos hasta la Catedral.

Este acto ha sido bien acogido por los fieles que aprobarían su inclusión en lo sucesivo a la procesión del Corpus, pues han visto en él una lección maravillosa y muy pedagógica de Jesucristo que, agradecido a la veneración de los fieles, los bendice y promete su protección y la gracia divina que les ha dejado en la Eucaristía.

Rescata una vida;
salva a un semejante
de la muerte.

¡Hazte
donante
de sangre!



VILLA DE CUELLAR

Según el responsable de la política forestal del municipio, Alfredo Fernández

El Ayuntamiento solicitará ayudas para repoblar laderas y ampliar las zonas verdes

El teniente de alcalde Alfredo Fernández, responsable de la política forestal del equipo de gobierno municipal, ha declarado a EL ADELANTADO DE SEGOVIA que el Ayuntamiento se acogerá a todas las ayudas posibles de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta para repoblar laderas y aumentar las zonas verdes, no sólo del municipio de Cuéllar sino de todas las entidades locales menores y barrios.

S. GUIJARRO

Esta iniciativa de ampliar la reforestación del municipio y mantener las plantaciones ya realizadas, tanto por la actual corporación como por la anterior, se enmarca, según Fernández, en el cumplimiento de uno de los puntos del programa electoral del PP cuando se presentó a las elecciones municipales de 1991.

En 1992, el Ayuntamiento solicitó planta de pino piñonero a la Junta para repoblar 25,6 hectáreas de ladera y eriales de propiedad municipal. Sin embargo, a pesar de su concesión, no se llevaron a cabo las plantaciones debido a la mala situación del terreno causada por la sequía del otoño e invierno pasados. Las plantas están en reserva en el vivero municipal.

En el presente año también han sido solicitadas plantas de pino piñonero para repoblar otras 26 hectáreas de terrenos municipales. "La intención del gobierno es hacer las plantaciones no realizadas en 1992 y 1993 en la temporada de otoño-invierno 93-94", dice el teniente alcalde.

Una de las experiencias más interesantes que tiene proyectada la actual corporación para los próximos años es la siembra de bellotas en varias zonas. Para ello se va a utilizar un sistema que consiste en enterrar bellotas y protegerlas con tubos de plás-

tico degradable para evitar los ataques de roedores y aves a la semilla.

Estos ataques y la consiguiente destrucción de la semilla son la causa de los numerosos fracasos obtenidos en las zonas repobladas con bellota. La encina es una de las especies recomendada especialmente por la Junta de Castilla y León para realizar repoblaciones.

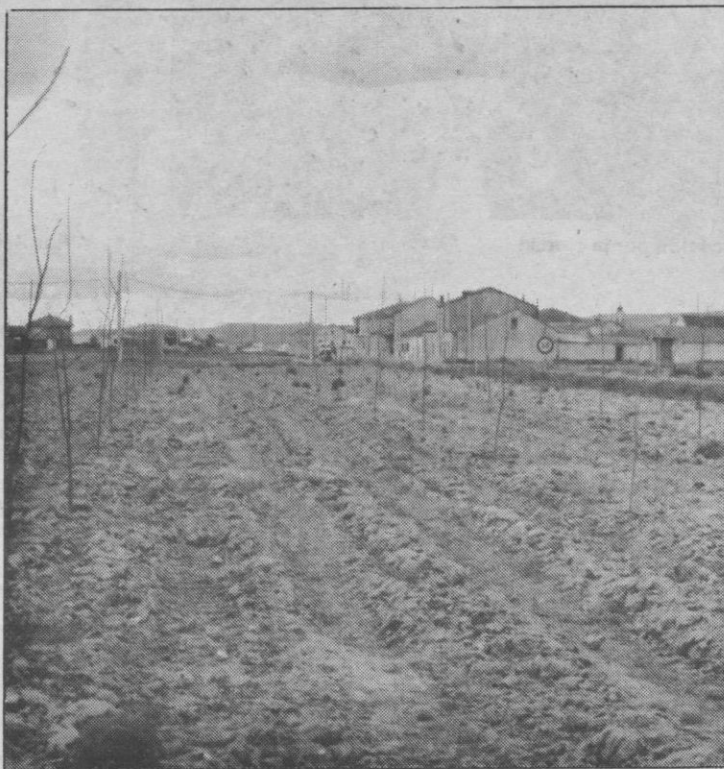
Siembra de bellotas

Según explica Alfredo Fernández, el sistema de siembra de bellota bajo protección de plástico está experimentado y ha dado buenos resultados. Esta semana de sembrar consiste en enterrar las semillas y protegerlas con un tubo de plástico degradable y translúcido. El tubo va enterrado unos 20 centímetros, y sobresale aproximadamente otros 20, con lo cual se evita la destrucción de las semillas por roedores y aves.

Al cabo de dos años esta protección se degrada o se retira y la planta ya nacida puede continuar su ciclo de desarrollo.

Esta plantación de bellotas será realizada en parcelas municipales de Cuéllar y Lovingos, y para llevarla a cabo se cuenta con varias personas que se han ofrecido voluntarios y desinteresadamente al Ayuntamiento como colaboradores.

Pero no solamente las ayudas de la Junta están dedicadas a ayuntamientos. Según Alfredo



Plantación en la cañada de Dehesa de Cuéllar.

S. GUIJARRO

Fernández existen ayudas y subvenciones muy interesantes para particulares que quieran realizar repoblaciones, trabajos de mantenimiento y mejora de los montes. Para ello el Ayuntamiento apoyará la gestión, dará asesoramiento técnico y facilitará toda la información necesaria a las personas que lo soliciten.

El Ayuntamiento de Cuéllar también ha solicitado subvenciones para trabajos silvícolas, de mejora, mantenimiento y tratamiento de plagas, en las choperas de los cuarteles de El Henar, que cuentan con una superficie de 33 hectáreas.

En estas choperas se llevaron

a cabo gradeos en toda su superficie y podas de ramas bajas y choperas en las siete hectáreas plantadas el año pasado en la zona de cuarteles comprendida entre el camino del Pasadizo, la fuente del Cirio y el arroyo de El Henar.

También estaba previsto llevar a cabo un tratamiento entra el "barrenillo", una de las plagas más dañinas para las choperas, pero no ha podido ser realizado a causa de la excesiva humedad del mes de mayo.

Para el próximo año se han solicitado ayudas para repoblar otras tres hectáreas en la zona oeste de la pradera de El Henar.

Pinos y arizónicas

S.G.

Por lo que respecta a las entidades locales menores y municipios dependientes de Cuéllar, en la presente campaña han sido realizadas diversas plantaciones y trabajos en Fuentes de Cuéllar, Dehesa Mayor, Dehesa de Cuéllar, Lovingos, Arroyo de Cuéllar, Chatún y Campo de Cuéllar. En todos estos núcleos de población han sido plantados un total de 6.000 pinos piñoneros, 800 árboles de varias especies y 300 plantas para seto de arizónicas y aliguste.

El municipio en el que se ha realizado una más amplia labor de siembra ha sido Fuentes de Cuéllar, sembrando con pino piñonero tres parcelas municipales con una superficie total de siete hectáreas.

Cañada

En Dehesa de Cuéllar se ha llevado a cabo una importante tarea en una parte de la cañada que linda con la carretera que atraviesa el pueblo. Esta cañada, como otras muchas de la comarca, estaba ocupada con todo tipo de materiales de desecho y siembras y en algunos puntos han sido realizadas construcciones ilegales. Tras laboriosas gestiones municipales y contando con la colaboración de la mayoría de las personas que tenían ocupada esta vía pecuaria, se ha efectuado una retirada de materiales y realizado una plantación de aproximadamente una hectárea. Catalpas, acacias, olmos pumila, castaños de indias, fresnos y arces convertirán un antiguo muladar en un futuro parque público.

En Dehesa de Cuéllar se han ejecutado tareas de poda y limpieza en uno de los prados del pueblo. En Lovingos también se han plantado varias especies junto a la iglesia, y en Chatún abetos, cedros, arizónicas y varias especies de frondosas adornan el entorno del nuevo frontón municipal.

Por último en Campo de Cuéllar han sido puestos varios fresnos, castaños, arces y arizónicas en el parque frente al cuartel de la Guardia Civil y en los bordes de una laguna, entre otros. En Arroyo de Cuéllar han sido repuestos varios árboles en el parque público.



LA SEÑORA

D^a Antonia Gil García

(Vda. de JULIO GOZALO)

Falleció en Madrid el día 16 de junio de 1993

A la edad de 97 años

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Su desconsolada hija, Antonia Gozalo Gil; hijos políticos, Julia Casado y Elías de la Orden; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy en Santa María la Real de Nieva.



**Plaza de Toros
de
SEGOVIA**

— VENTA DE ABONOS —

A partir del JUEVES día 17 y hasta el día 22, estarán a la venta en los sitios de costumbre los billetes para las corridas de toros de la Feria de San Pedro.

El abono llevará una bonificación del 10%. Las localidades sobrantes estarán a la venta a partir del día 24.

JUEGOS MUNICIPALES



JUAN MARTIN

En balonmano, el Sprintem resultó vencedor del torneo.

Las actividades concluirán este fin de semana en un auténtico maratón

JAVIER M. MESA

La modalidad de balonmano correspondiente a los IX Juegos Deportivos Municipales concluyó con la disputa de los encuentros finales. El partido por el tercer y cuarto puesto tuvo como protagonistas a los equipos de CBS y Eulen. La victoria fue para este último conjunto, por el marcador de 25-29.

FORMACIONES: CBS: Felipe, Herrero (4), Roberto (8), Bermejo (2), Moisés (2), Germán (1), Antón (1), Sanz, Esteban (3), Alvarez (1) y Fco Javier (1).

EULEN: César (1), Felipe (10), Monroy (4), Abel (1), Heredero (2), Carmelo (11), Juan, Cabot, Romano y Del Caño.

ARBITRO: Fromesta (Valladolid). Excluyó a Roberto y a Felipe.

El encuentro final los disputaron los conjuntos de Sprintem y Horizonte Cultural en el pabellón E. Teodosio. El Sprintem, formado por los antiguos componentes del Caja Segovia de balonmano, se alzó con el triunfo por el tanteo de 22-18.

Formaciones

SPRINTEM: Andrés, Renedo, Nico (8), Mazarías (7), Joseste (5), Amado (1), Carlos, Pozo, Chuso, Chicho (1), Abella y Chemi.

HORIZONTE CULTURAL: Daniel, Tanarro (2), Borja (5), Manzano, Pedro (2), Alonso (6), Pitu, Ricón, Cristian (3) y Plaza.

ARBITROS: Fromesta y Monroy (Valladolid). Excluyeron a Chicho, Nico y Joseste, y a Andrés por dos veces por parte de Sprintem. Por Horizonte Cultural a Pitu, Borja por dos veces. Descalificaron a Ricón por tres exclusiones.

Clasificaciones

SENIOR
1º.- Sprintem. 2º.- Horizonte Cultural. 3º.- Eulen. 4º.- CBS. 5º.- Magisterio. 6º.- Abades. 7º.- Azulejos Tabanera. 8º.- Los Pocheros.

CADETES MASCULINO
1º.- Nava de la Asunción. 2º.- Extensión Giner de los Ríos. 3º.- Abades.

FEMENINO
1º.- Construcciones Mavisa. 2º.- Atrio Bar. 3º.- Extensión Giner de los Ríos.

INFANTIL MASCULINO

Turégano 8-Primo de Rivera 6. Eresma A 19-San José Obrero 11. Final: Turégano-Eresma A. **INFANTIL FEMENINO** San José Obrero 3-Cantalejo 15. Eresma 5-Santa Eulalia 4. Final: Cantalejo-Eresma.

ALEVIN MASCULINO Nava de la Asunción 23-Carlos de Lecea 3.

Turégano 14-Eresma 9. Final: Nava-Turégano. **ALEVIN FEMENINO** Final: Carlos de Lecea B-Nava de la Asunción.

BENJAMINES MIXTOS 1º.- Eresma A, 2º.- Eresma B, 3º.- Santa Eulalia.

Fútbol

Juzgados 0-Nueva Segovia 0

(clasificado N. Segovia por penaltis).

INSS 1-Cal Grasa 9. Final: N. Segovia-Cal Grasa.

Fútbol sala

C. Gudimar 8-Autoescuela el Estudiante 1.

Bar La Escalera 1-Transportes y Aridos 1 (clasificado Transportes y Aridos por penaltis).

Riofrío 3-Bar Lozoya 3 (clasificado Bar Lozoya por penaltis).

Veteranos San Ildefonso 7-Los Boliches 3.

Semifinales: Bar Lozoya-Veteranos San Ildefonso.

Carrocerías Gudimar-Transportes y Aridos.

ATLETISMO



JUAN MARTIN

Positiva actuación de los atletas segovianos.

Pedro del Barrio, mínima en 200 para el Campeonato de España

JAVIER M. MESA

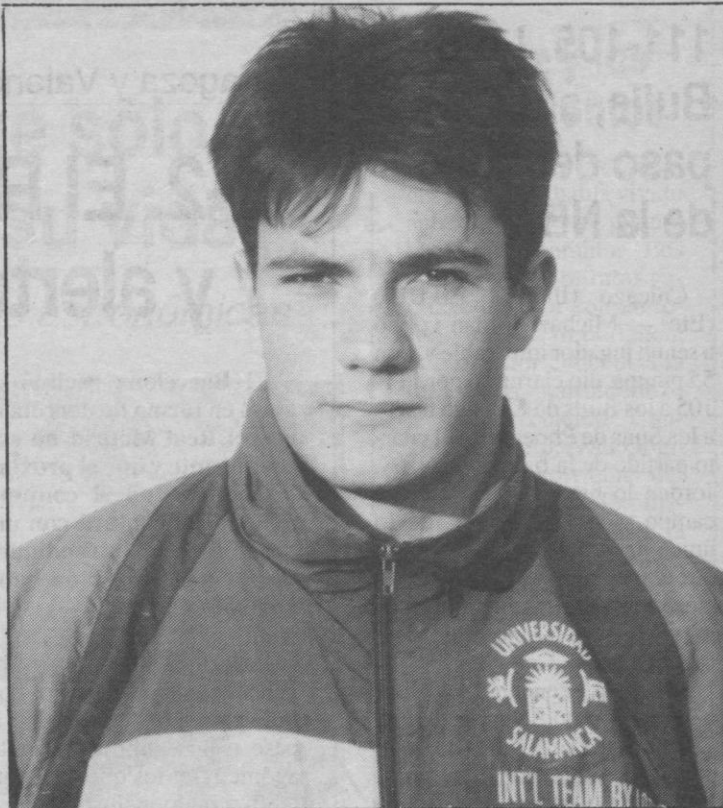
Las pistas de la localidad madrileña de Aluche fueron el marco escogido para la celebración de la 2ª fase de la Liga Nacional de 1ª División de Atletismo, a la que acudieron diversos atletas segovianos pertenecientes al club leonés SEUR.

Fue Pedro Pablo del Barrio Arribas nuestro atleta más destacado, puesto que tras una gran carrera, obtuvo la primera plaza en la prueba de 200 metros lisos, en la que marcó un crono de 21''77, lo que significa un nuevo récord provincial, y mínima para la participación en el Campeonato de España Absoluto, que se celebrará dentro de unas semanas en Gandía. También este atleta logró una meritoria cuarta

plaza en los 100 metros lisos, con un tiempo de 11''09.

Los demás competidores segovianos, aunque no lograron rebajar las mejores marcas provinciales en sus respectivas pruebas, sí tuvieron una más que positiva actuación. Francisco Telmo Román fue quinto en la competición de 10.000 metros lisos, con un registro de 34'08''35, mientras que Juan Luis Alvarez Herrero consiguió la sexta plaza en los 400 metros vallas, con una marca de 58''57. Los tres corredores segovianos colaboraron para que su equipo, uno de los más fuertes de nuestra Comunidad, se clasificara en segunda posición, tras el potente conjunto de Tajamar, de Madrid.

POLIDEPORTIVO



Jaime Peñas.

JUAN MARTIN

El montante económico supera los dos millones

Los atletas Jaime Peñas, Pedro del Barrio y Marta Sanz, becados por Caja Segovia

J.M.M.

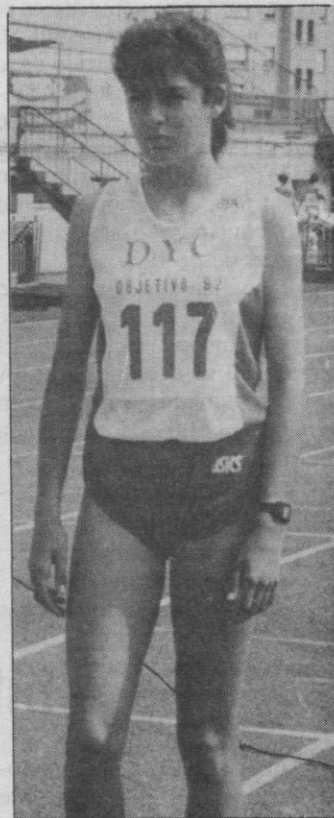
La convocatoria de becas deportivas "Caja Segovia 1993-94", tuvo un amplio eco en la provincia, de tal forma que fueron 31 la solicitudes presentadas pese al amplio nivel exigido en las bases, lo que hizo que la selección fuera trabajo nada fácil para el jurado. El atletismo, con trece solicitudes, fue el deporte que mayor número de deportistas presentó, seguido de ciclismo, con cinco; artes marciales y baloncesto cuatro, tenis dos, motociclismo, fútbol y rítmica, una.

Tras la primera reunión del jurado seis fueron los finalistas seleccionados: Pedro del Barrio, Javier Moro, Marta Sanz y Jaime Peñas, de atletismo, Pablo Fuentes, de tenis e Ismael Sanz, de ciclismo. En el día de ayer el jurado, reunido al efecto, acordó por unanimidad conceder las tres becas objeto de la convocatoria a los atletas segovianos, Marta Sanz, Pedro del Barrio y Jaime Peñas. El montante global de las becas, que llevan también unido la entrega de material deportivo, supera los dos millones de pesetas.

El jurado estuvo compuesto por Antonio Prieto, atleta olímpico; Fernando Useros, profesor de Educación Física, Jesús Romano, técnico del Patronato Deportivo, Heliodoro Albarrán, de Caja Segovia y José María Martín, informador de EL ADELANTADO.

Estimulo para los que trabajan

Es la primera vez que en Segovia los deportistas, individualmente considerados, tienen acceso a becas de esta índole, que quiere premiar la labor realizada y estimular la proyección de futuro de los citados deportistas. Jaime Peñas, uno de los decatletas con más proyección de España, tendrá ocasión ahora de



Marta Sanz.

ARCHIVO

poder entrenar con mayor asiduidad en la Residencia Blume, al igual que el velocista Pedro del Barrio, que comenzará a competir en la prueba de 400 metros lisos, ya que el 100 y el 200, se le han quedado cortos, mientras que Marta Sanz, la atleta cuellarana, verá así recompensado el esfuerzo que para ella ha supuesto el estudio y el deporte que lleva a efecto en León, lejos de su familia.

Caja Segovia da así un paso más en su destacada ayuda y colaboración constante con el deporte de Segovia. Hace tiempo que apostó por una buena idea, y el deporte lo es, y no se apartó de ese camino. El slogan que propagan, "la Caja de tu Tierra", se hace completa realidad por la ayuda que presta a deportes colectivos y deportistas individuales.

BALONCESTO

111-105. Los Bulls, a un paso del título de la NBA

Chicago (Illinois, EE.UU.) (Efe).— Michael Jordan volvió a ser un jugador imparable y, con 55 puntos, dio el triunfo por 111-105 a los Bulls de Chicago frente a los Suns de Phoenix en el cuarto partido de la final de la NBA. Jordan lo hizo todo bien en el campo y su aportación fue lo único destacado de una victoria que como equipo nunca se merecieron los Bulls, que ahora dominan la serie al mejor de siete partidos por 3-1.

El quinto encuentro se disputará el próximo viernes en el Chicago Stadium y los Bulls, si consiguen el triunfo, lograrán su tercer título consecutivo de la NBA, algo que no sucede desde la temporada de 1966, cuando los Celtics de Boston ganaron su octava final consecutiva.

Jordan, con sus 55 puntos, igualó la segunda mejor marca en la historia de las finales que logró Rick Barry con los Warriors de Golden State. La mejor marca la tiene Elgin Baylor, que logró 61 puntos con Los Angeles Lakers. Jordan se convirtió en el quinto jugador en conseguir 50 o más puntos en un partido de la final y el primero desde que Jerry West lo hizo en 1969. El base estrella de los Bulls tiene un promedio de 43 puntos por partido en las finales, superior al récord de 40,8 que posee Barry con los Warriors desde 1967.

Jordan ha conseguido 50 o más puntos en siete partidos de las fases finales de la NBA. El partido no se decidió hasta los últimos segundos, cuando, con el marcador 106-104 y 13,3 para el final, Jordan completó su brillante actuación con una jugada de tres puntos.

FUTBOL

Zaragoza y Valencia se jugarán hoy la otra plaza en La Romareda

1-2. El Real Madrid pasó a la final copera y alertó al Barcelona para el domingo

El Barcelona recibió un aviso en forma de derrota de que el Real Madrid no está renqueante y que el próximo fin de semana el conjunto madridista contará con una dosis de moral extraordinaria por la que quizás no había porfiado.

Barcelona (Efe).— Al final venció quien más méritos contrajo para ello. El Real Madrid, pese a unos últimos minutos agónicos en los que encajó un tanto y pudo incluso perder el partido, se mostró en todo momento seguro, firme y superior al Barcelona. Ni los gritos de "aliento" de "Tenerife, Tenerife", hicieron perder la concentración a un Madrid que apostó por su defensa y por un centro del campo inteligente que, asimismo, contó con la ayuda inestimable de un rival excesivamente cauto.

El Barcelona, que erró una pena máxima cuando el partido pudo haberse igualado a un tanto, fue incapaz de doblegar a su oponente, especialmente cuando se trató de cruzar el centro del campo y encarar a la defensa visitante. La expulsión de Rocha no restó empuje a un Real Madrid que llegó a la portería de Zubizarreta con excesiva facilidad. El Real Madrid merced a un error encadenado de los defensores locales, dispuso a raíz del gol que consiguió Michel de varias ocasiones para aumentar su ventaja.

En el segundo tiempo el



Laudrup regatea un balón a Martín Vázquez y Luis Enrique.

TELEFOTO EFE

Barcelona se aprovechó de la diferencia numérica, pero sólo tuvo ventaja cuando movió el balón. En los pocos contragolpes con los que se topó el equipo de Cruyff nunca tuvo de cara la posibilidad de encontrarse en superioridad. Con Nando, que había entrado por Alfonso en el segundo tiempo, se acabó el Barcelona en los balones altos. Antes, ya se había acabado, cuando pretendió superar al Madrid por bajo.

Zaragoza-Valencia

El Real Zaragoza y el Valencia apostarán hoy por el fút-

bol de ataque para lograr una victoria que les clasifique para la final de la Copa del Rey, en la que ambos conjuntos tienen puestas muchas ilusiones. Para los valencianos, llegar a la final copera mejoraría la temporada realizada, en la que ya tienen "pasaporte europeo", mientras que para los aragoneses sería la única opción de poder jugar una competición continental.

El Zaragoza tiene concentrados a sus únicos 16 jugadores disponibles, ya que el argentino Darío Franco se encuentra con la selección de su

país para disputar la Copa América, y ni Nayim ni Aragón pueden participar en este torneo. El técnico maño decidió la alineación inicial, aunque mantiene una duda, la que le puede plantear Juliá.

En el Valencia la alineación probable es la formada por Sempere bajo los palos, con Boro, Roberto y Giner en defensa; el centro del campo con Añrojo, Camarasa, Tomás, Fernando y Leonardo o Eloy, y en la delantera estarán Penev y Alvaro. El partido comenzará a las 21,15 horas (autonómicas).

APUESTAS DEPORTIVAS

Se repite la historia de la temporada pasada

Madrid (Efe).— El Barcelona, que jugará en su estadio ante la Real Sociedad, y el Real Madrid, que lo hará en Tenerife, protagonizarán un final de temporada casi idéntico al del año pasado.

1. TENERIFE-REAL MADRID. El partido está cargado de interés y de suspicacias. Lo lógico es que los dos equipos salgan a ganar y cualquier resultado es posible. (1-X-2). Antecedentes: 91-92: 3-2. 90-91: 0-1. 89-90 2-3.

2. BARCELONA-REAL SOCIEDAD. El Barcelona necesita la victoria para esperar un pinchazo del Real Madrid en Tenerife. (1). Antecedentes: 91-92: 2-0. 90-91: 1-3. 89-90: 2-2.

3. BURGOS-OSASUNA. Ninguno se juega nada. El Burgos puede despedirse de primera división con una victoria ante su afición (1). Antecedentes: 91-92: 4-0. 90-91: 1-1. 89-90: —.

4. SPORTING-SEVILLA. El Sevilla todavía tiene opciones

para entrar en la UEFA, pero para ello necesita los dos puntos. (1-X-2). Antecedentes: 91-92: 2-1. 90-91: 2-0. 89-90: 0-1.

5. ALBACETE-CELTA. El Albacete tiene que ganar, aunque las posibilidades de que se salve de la promoción son mínimas (1). Antecedentes: 91-92: —. 90-91: 2-0. 89-90: —.

6. DEPORTIVO-RAYO VALLECANO. Los dos han logrado su objetivo. El Deportivo de La Coruña la clasificación europea y el Rayo Vallecano la permanencia, pero los gallegos se querrán despedir de su público con una amplia victoria. (1). Antecedentes: 91-92: —. 90-91: 3-0. 89-90: —.

7. VALENCIA-OVIEDO. Otro encuentro intrascendente en el que los puntos no son importantes para ninguno de los dos equipos. El factor campo puede inclinar la balanza a favor de los locales. (1). Antecedentes: 91-92: 6-3. 90-91: 1-1. 89-90: 3-0.

8. LOGROÑES-CADIZ. El Logroñés está a un paso de la salvación. El Cádiz, ya en segunda, no le opondrá muchas dificultades. (1). Antecedentes: 91-92: 2-1. 90-91: 1-1. 89-90: 1-1.

9. ATH. BILBAO-ESPAÑOL. El Español está pensando en los partidos de promoción y lógicamente reservará contra el Athletic a algunos de sus titulares. (1). Antecedentes: 91-92: 0-2. 90-91: 1-1. 89-90: —.

10. ATLETICO DE MADRID-ZARAGOZA. El Atlético de Madrid debe ganar para clasificarse para la UEFA y no estar pendiente de terceros. El Zaragoza sólo piensa en el partido de la Copa del Rey que juega hoy. (1). Antecedentes: 91-92: 2-1. 90-91: 4-0. 89-90: 2-1.

11. MERIDA-MALLORCA. El Mallorca, que sufrió un tremendo varapalo el pasado domingo al perder en su estadio contra el Villarreal, se recupera los dos positivos perdidos.

(2). Antecedentes: 91-92: —. 90-91: —. 89-90: —.

12. EIBAR-COMPOSTELA. El Eibar luchará esta última jornada por evitar el descenso de categoría y para el Compostela es un partido de trámite. (1). Antecedentes: 91-92: 0-0. 90-91: —. 89-90: —.

13. BETIS-BADAJOS. El Betis ya no se juega nada, pero ha mejorado mucho en los últimos partidos. (1). Antecedentes: 91-92: —. 90-91: —. 89-90: —.

14. RACING-CASTELLON. El Racing se juega sus posibilidades de ascenso directo, aunque depende de los resultados del Valladolid y Mallorca. (1). Antecedentes: 91-92: 2-0. 90-91: —. 89-90: —.

15. PALAMOS-VALLADOLID. EL Valladolid es, de los tres equipos que lucharán por un puesto de ascenso directo, el que mejor lo tiene, pero necesita la victoria en Palamos. (2). Antecedentes: 91-92: —. 90-91: —.

EN BREVE

FUTBOL: Un informe de unos cien folios sobre las actividades extradeportivas de Diego Armando Maradona en la capital andaluza es la baza que tiene la directiva del Sevilla para forzar a los representantes del jugador argentino a que acepte la rescisión de su contrato, que fue ofrecida ayer por la directiva del club sevillista, y no perciba los 140 millones de pesetas que le restan por abonarle.

BALONCESTO: La selección española consiguió ayer ante Bosnia su primera victoria en los Juegos Mediterráneos (100-86) y Alfred Julbe conoció también por vez primera el triunfo como técnico del equipo español. En la lucha por el quinto puesto, España se enfrentará hoy a Eslovenia.

CICLISMO: El corredor italiano Flavio Vanzella, del GB-MG, es el primer líder de la prueba ciclista Bicicleta Vasca, después de imponerse en la primera etapa, disputada entre Eibar y Bilbao, sobre 152 kilómetros de recorrido.

PINCELADAS BIOGRAFICAS

Se cumplen 140 años del nacimiento del genial pintor holandés

Vincent van Gogh, el artista que sólo vendió un cuadro durante toda su vida

Paradójicamente, sus cuadros alcanzan actualmente cifras astronómicas

Vincent Van Gogh es ahora uno de los pintores más cotizados del mundo. Los coleccionistas puján elevadas cantidades de dinero para hacerse con algunos de sus cuadros. Pero, al igual que ocurrió a otros grandes artistas, el reconocimiento a su obra le llegó después de la muerte. La influencia de Van Gogh, de cuyo nacimiento se cumplen ahora 140 años, ha sido decisiva en la pintura del siglo XX.

JAVIER C. GOMEZ
Efe Reportajes

Murió joven, a los 37 años, bastante desconocido en los ambientes artísticos. Sus cuadros y dibujos habían sido admirados por su hermano Théo y pintores como Gauguin, con quien tenía una difícil pero enriquecedora relación. Van Gogh puso fin a su vida de un pistolazo, en la localidad francesa de Auvers, tras sufrir su última crisis depresiva. Sólo vendió un pequeño cuadro en su vida. Casi siglo y medio después de su muerte, sus cuadros se han subastado en decenas de millones de dólares.

La vida de Vincent Van Gogh había sido la de un hombre predestinado al fracaso. Lo intentó casi todo; había sido marchante de obras de arte, maestro, empleado de librería, estudiante de teología y misionero. De todos estos oficios o tareas había sido despedido, unas veces por desgana y otra por exceso de celo, como le ocurrió al trabajar como misionero entre los mineros belgas de Borinage. Allí conoció las penurias de los obreros, sus miserias, que serán el motivo temático de sus primeros años de pintor.

Las tentativas frustradas de Van Gogh en distintos oficios le enfrentaron a su familia. Van Gogh, hijo de un pastor protestante holandés, era incomprendido por los suyos, a excepción de su hermano Théo, comerciante de obras de arte, que estuvo siempre a su lado.

En 1880, cuando tenía 27 años, Van Gogh se inició en el mundo de la pintura. No fue una tarea fácil porque debió comenzar desde cero, trabajando en las

proporciones y las perspectivas de los dibujos. En su aprendizaje contó con la ayuda de su tío Anton Mauve.

Esta época de iniciación se conoce como el período holandés de Van Gogh, caracterizado por el empleo de los colores oscuros, las formas pesadas y la temática sobre los campesinos.

El amor de Sien

El pintor holandés, mientras continuaba su vida de artista en La Haya, conoció a la prostituta Christian Hoornick, que él llamaba Sien, lo que provocó un gran escándalo en la familia. Van Gogh, que en sus primeros años había demostrado tener una fe profunda, la había acogido por caridad. Vivió con ella hasta 1883, año en que se separó porque no seguía sus consejos y continuaba ejerciendo la prostitución.

La convivencia con Sien marcaría su vida. Antes se había enamorado de dos mujeres, pero no había sido correspondido. La relación con Sien abrió una nueva brecha en la familia, pero a él le



Autorretrato de Vincent van Gogh.

resultó equivocada. El desprecio con que trataban los profesores al artista era patente, por lo que el pintor holandés, al comprobar que el sistema de aprendizaje era arcaico y caduco, optó por mar-

charse. Bernard y Toulouse-Lautrec. Sus encuentros con estos pintores, además de con Pissarro y Degas, le sirvieron para adentrarse en el impresionismo. A finales de año conoció a Gauguin, el pintor que más influiría en su vida. Gauguin y Van Gogh compartían la pasión por la pintura, pero sus puntos de vista sobre el arte eran muy distintos.

Van Gogh se dejó influir por el puntillismo de Seurat y expuso en el café Tambourin, junto a Bernard, Anquetin, Gauguin y Toulouse-Lautrec. En aquel momento le gustaba pintar flores, vistas de París, retratos y autorretratos. Cuando sus telas demostraban la mayor seguridad del artista, Van Gogh abandonó París, cansado de la vida bohemía, y se instaló en Arlés.

La luz y los sentimientos

Arlés, como las ciudades en las que había vivido antes, orientó su pintura hacia otros caminos. Los paisajes y los retratos subidos de color son un reflejo de la importancia que su autor concede a la luz y los sentimientos. Después, cuando Gauguin le visitó, Van Gogh asumió la corriente del sintetismo en la simplificación de las formas y la aparición de los colores menos modulados.

Dos caracteres tan diferentes e individualistas como los de Van Gogh y Gauguin habían de chocar antes o después. Durante una discusión el pintor holandés, en un arrebato de ira, se cortó el lóbulo de la oreja. Gauguin, arrepentido de haber viajado a Arlés, abandonó la casa de su amigo. A partir de entonces la vida Van Gogh se fue consumiendo como consecuencia de las depresiones.

Su fama de loco se extendió entre quienes le conocían. Su hermano Théo, que le había apoyado económica y moralmente, logró que fuese admitido en un psiquiátrico de Saint-Remy. Sus días estaban contados. Viendo que la estancia en aquel lugar le perjudicaba más que le beneficiaba. Van Gogh se trasladó a Auvers, donde pintó sus últimas telas: "Campo bajo un cielo de tormenta" y "Trigal con cuervos".

El 27 de julio de 1890 sufrió una nueva crisis nerviosa que fue incapaz de superar. Se suicidó. El salón de los Independientes presentó ese mismo año la primera gran exposición de Van Gogh. Después de muerto, la crítica y el público comenzaron a reconocer que había sido un genio. Pero sólo había vendido un cuadro, a un precio irrisorio, y de casualidad.

Su estancia en París, donde conoció a Toulouse-Lautrec, Pissarro y Degas, le sirvió para acercarse al impresionismo

transmitió la energía necesaria para seguir pintando. Sus "Lamentaciones" estaban inspiradas en Sien.

Van Gogh se trasladó a Amberes en 1886. Se inscribió en una academia, pero esta decisión

convenció de que su paso por la capital francesa le sería provechoso para su futuro. Pasó los tres primeros meses en el estudio Cormon, donde conoció a Emile



PIC
PATRONAL DE INDUSTRIAS
DE LA CONSTRUCCION

Recuerda a sus afiliados, la celebración de la:
ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

DIA	19 de Junio de 1993 (SABADO).
HORA:	11,30 h. en 1.ª CONVOCATORIA 12,00 h. en 2.ª CONVOCATORIA
LUGAR:	En nuestro domicilio social. C/ Domingo de Soto, 3, 1.ª - SEGOVIA

Dada la importancia de los temas que se van a tratar en esta asamblea, esperamos contar con la asistencia de todos los afiliados.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

Oferta de empleo para 30 personas con minusvalía

INEM Nº 40-1M/26

Lugar de trabajo y empresa:

CENSENAL, S.A.

Centro Especial de Empleo nº 318

C/ Valseca s/n LA LASTRILLA

SE OFRECE:

- Trabajos de montaje a jornada completa.
- Formación a cargo de la empresa.
- Turno continuado mañana o tarde.
- Contrato de trabajo.
- Alta en la Seguridad Social.

INTERESADOS: Llamar para concertar entrevista
Teléfono 44 51 78 (de 10 a 14 horas)

BIBLIOTECA

NARRATIVA

Mi hermana Antígona
Grete Weil

La escritora alemana Grete Weil (1906) ofrece una narración dura, de gran realismo, basada en episodios provocados por la persecución nazi en la Segunda Guerra Mundial. Episodios que quedaron muy marcados en millones de personas y que aquí recobran todo su realismo. Es una obra publicada por Seix Barral, que también acaba de editar "Música", una novela ambientada en el Tokio de los años sesenta, que tiene como autor al malogrado escritor japonés Yukio Mishima, que en 1970 se suicidó haciéndose el hara kiri. Y también ha editado Seix Barral un libro de contenido social



sobre problemas de máxima actualidad: "Esperando a los bárbaros", del editor y periodista francés Guy Sorman.

INFANTIL

El grumete
Juan Farías

Un libro para lectores a partir de los nueve años, que se incluye en la colección "Austral Juvenil" de Espasa Calpe. El

grumete va descubriendo, con sorpresa, las maravillas que le muestra el mar.

Relatado con un estilo llano y directo, el cuento, la historia, va ilustrada con dibujos de Esther Berdión. Buena lectura para este verano.

HUMOR

Mi adorable mujercita
Louis Valle

Primera novela de este escritor, actor y productor francés, escrita con mucha soltura y con gran ingenio, por lo que provoca la carcajada con frecuencia. La desaparición misteriosa de la esposa del protagonista y su "sustitución" por una niña, dan origen a una serie de pintorescos episodios que animan el relato constantemente. Ha sido editada en la colección "Espasa Humor" de Espasa Calpe.



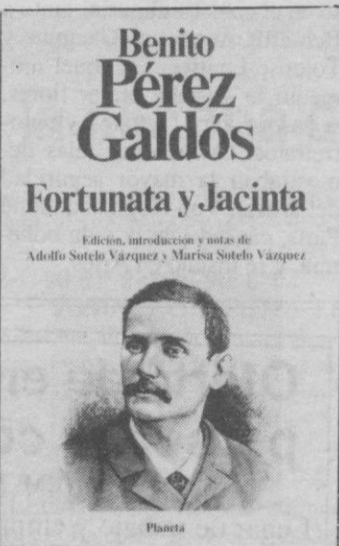
NOVELA

Fortunata y Jacinta
Benito Pérez Galdós

Se trata de una de las grandes novelas de la literatura española, con la firma de una de sus figuras más representativas, Benito Pérez Galdós. Se ofrece en la colección "Clásico Universales", de editorial Planeta, y es una edición, con introducción y notas a cargo de los profesores Adolfo Sotelo Vázquez y Marisa Sotelo Vázquez.

El volumen sobrepasa el millar de páginas.

En la misma colección se publica también otra obra famosa, "El Paraíso perdido", de John Milton, con una introducción a



cargo del académico Claudio Rodríguez.

PERIODISMO

Libro de estilo de ABC

Este libro, como se dice en su introducción, no aspira a ser una normativa gramatical ni un tratado de redacción periodística, sino que los que persigue es recordar las normas fundamentales de nuestra gramática —tan deteriorada y dañada última-

mente— y el auténtico estilo del periodismo español, que asimismo se vienen sintiendo ensombrecidos por diversas circunstancias. Libro para consulta, que lleva un prólogo del director de la Real Academia de la Lengua, Fernando Lázaro Carreter, y un epílogo del director de ABC, Luis María Ansón. Ha sido publicado por editorial Ariel.

El ministro pide que sea declarado Patrimonio de la Humanidad

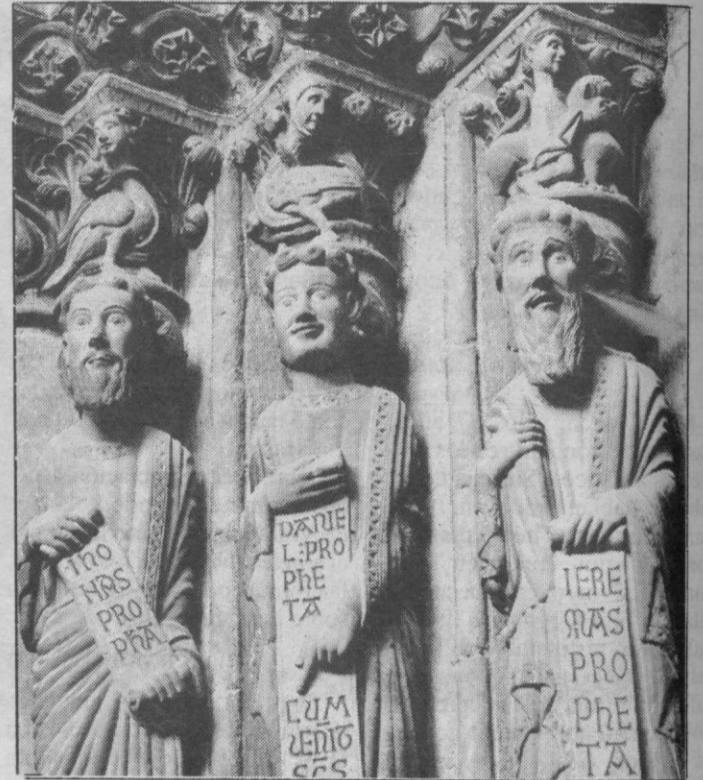
Solé Tura: "El Camino de Santiago creará una Europa sin fronteras"

El ministro español de Cultura, Jordi Solé Tura, destacó ayer, miércoles, el valor simbólico del Camino de Santiago como factor de cohesión e intercambios, al solicitar que sea incorporado como integrante del Patrimonio de la Humanidad. Además, señaló, contribuirá a formar una Europa sin fronteras.

París (Efe).— Tras participar en un acto conmemorativo del Año Xacobeo celebrado en la sede de la UNESCO, Solé Tura afirmó que el Camino puede contribuir a la construcción de una Europa sin fronteras por ser resultado de "la aportación histórica de gentes de muchos países".

En su opinión, la ruta reúne una gama variada de aspectos patrimoniales de valor excepcional, cuya revalorización ha requerido la colaboración de las administraciones central y regional. "En un momento en que, a veces, hay tendencias a volver a levantar fronteras creemos que la presentación de un proyecto de estas características es muy importante", declaró Solé Tura.

El Camino es "ejemplo emblemático de lo que debe ser una nueva concepción del patrimonio histórico", percibida como "un todo continuo", dijo el ministro quien preconizó potenciar los grandes itinerarios culturales para combatir las tendencias que conducen a la división. En igual sentido se expresó el director de la UNESCO, Federico Mayor Zaragoza, para el que la ruta



Pórtico de la Gloria, catedral de Santiago de Compostela. A.S.

jacobeo constituye un "antecedente de la Europa sin fronteras", y representa un "ejemplo de interculturalismo, no sólo a nivel de los pueblos de Europa, sino también del Oriente".

Optimismo

El proyecto de inscribir el Camino en la lista del Patrimonio de la Humanidad, fue presentado a Mayor Zaragoza por el Consejo Xacobeo, que preside Solé Tura en su calidad de ministro. Dicho Consejo reúne a representantes de diferentes ministerios y los consejeros culturales de las ocho regiones autonómicas que

atraviesa la ruta jacobeo.

El titular de esta ruta se mostró optimista en cuanto a la inscripción de este itinerario en la lista del Patrimonio de la Humanidad, decisión que será adoptada en una reunión que se celebrará en Cartagena (Colombia) en diciembre próximo.

El ministro insistió en que las diferentes rutas que llevan a Santiago han jalonado Europa de iglesias, monasterios, puentes, hospitales, hospederías y otros bienes de tal manera que el Camino presenta una acumulación de testimonios que lo convierten "en un bien cultural de singular significado".

El XXXIX Festival de Teatro Clásico de Mérida no ofrecerá este año obras grecorromanas

Madrid (Efe).— El XXXIX Festival de Teatro Clásico de Mérida no tendrá este año obras de la época griega ni romana, pero presentará el estreno absoluto del espectáculo "Gladiators" que evoca el mundo del circo antiguo, se informó el miércoles en la presentación de este acontecimiento celebrado en Madrid.

El festival contará con seis programas diferentes, de los que tres serán estrenos, y 23 representaciones todas ellas en torno a la comedia, concebida desde las propuestas del teatro actual y la participación del espectador.

"Gladiators", que cerrará el festival a finales de julio, es una obra escrita por Julio Muñoz y Markus Von Watchell, que será presentada por la compañía española Naumaquia dirigida por este último.

El estreno de "Gladiators" representa, según su director, el homenaje de forma lúdica a uno de los géneros que se mantuvo

en la memoria colectiva durante más tiempo como es el del circo de la época romana.

Poner en marcha el espectáculo ha supuesto, según Markus Von Watchell, un esfuerzo por reconstruir arqueológicamente una época de la que no existía documentación.

"Dimonis"

El festival comenzará el uno de julio con la obra "Dimonis", inédita en el Anfiteatro Romano de Mérida, que ha sido creada por Joan Font para la compañía Comedians y representa una propuesta lúdica de lucha entre el bien y el mal.

Los días 3 y 4 del próximo mes de julio la Compañía Nacional de Danza dirigida por Nacho Duato, quien bailará dentro del espectáculo, interpretará "Duende", "Rassemblement" y "Mediterrnia".

"Duende" está basada en música de Debussy, mientras que "Rassemblement" lo hace en las canciones de la compositora

Toto Bissainthe sobre su tierra natal de Haití, y "Mediterrnia" se inspira en la música, el color, la luz y el mar de la tierra de Valencia.

Del 7 al 25 de julio el festival ofrecerá dos obras de Shakespeare: "El sueño de una noche de verano", por la compañía "Factoría de teatro" y "La comedia de los errores", basada en el tema de Plauto "Los mellizos", en un montaje de la compañía "Espacio abierto".

Del 28 al 31 de julio la agrupación teatral Fagot presentará "Golfos de Roma", de Burt Shevelove y Larry Gelbart, en la que se recrea el mundo romano en clave de humor.

El Festival de Teatro Clásico de Mérida ofrecerá este año como actividades paralelas un ciclo de cine italiano —del 13 al 18 de julio— y un seminario sobre la obra de ámbito latino de William Shakespeare en colaboración con el Instituto Internacional del Teatro del Mediterráneo.

Jueves
17
junio

► CALENDARIO

PARA MAÑANA
Viernes 18 de junio de 1993.
Van 169 días, faltan 196.
Sol: De 6,44 a 21,48.

► SANTORAL

Santos: Sagrado Corazón de Jesús, Marcos, Ciriaco, Paula, Germán.

► FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Mateos Rueda, San Francisco, 9.
Cuéllar: Farmacia Molinero. Hasta el domingo.

► CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 7,50 y 10,50 "El pájaro de la felicidad"
Sala 2: A las 7,40 y 10,40 "Un día de furia".
Sala 3: A las 7,30 y 10,30: "La chica del gángster".
SALA ZULOAGA: A las 7,30 y 10,30 "Viven".

Bono Loto

Miércoles, 16

9 14 32 35

40 Com. 7 Rein. 2 47

Martes, 15

7 39 41 42 43 44 Com. 14 Rein. 4

Lunes, 14

5 7 8 17 31 43 Com. 9 Rein. 5

Viernes, 11

5 10 12 13 38 45 Com. 17 Rein. 4

lotería primitiva

Jueves, 10

3 8 18 24 36 48 Com. 17 Rein. 5

Sábado, 12

7 18 23 33 37 40 Com. 38 Rein. 4

ONCE

Miércoles, 16

38.234

Martes, 15

57.956

Lunes, 14

64.226

Viernes, 11

47.529

Jueves, 10

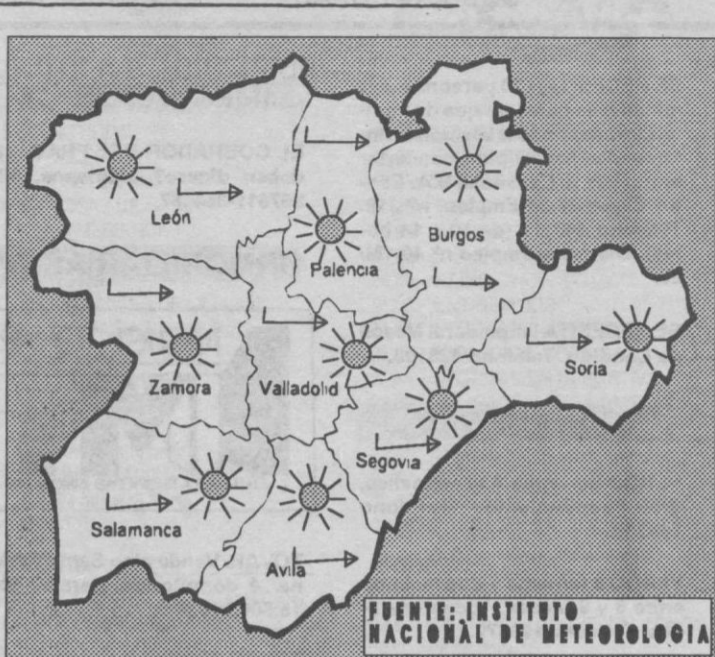
18.139

114

Lea Vd.

EL ADELANTADO

TERMOMETRO ▼



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	PL/M ²
Valladolid	31,2	12,4	
León	27,0	12,0	
Zamora	32,0	14,2	
Salamanca	31,0	11,8	
Palencia			
Burgos	27,6	6,6	
Soria	28,8	9,0	
Segovia	28,0	12,8	
Avila	27,8	7,0	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, poco nuboso o despejado con nubosidad de evolución en los sistemas montañosos; temperaturas sin cambios, con máximas entre 30 y 26 grados y mínimas entre 11 y 6 grados; vientos de dirección variable flojos.

Mañana, nuboso con nubosidad de evolución diurna en los sistemas montañosos Central e Ibérico, con algún chubasco tormentoso débil y aislado; poco nuboso en el resto; temperaturas en ligero descenso; vientos de dirección variable, flojos.

EXPOSICIONES ▼

LA CASA DEL SIGLO XV

— Grabados, dibujos, gravitaciones y esculturas. "Homenaje a San Juan de la Cruz". Chillida. Hasta el 30 de junio.

TORREON DE LOZOYA (Obra Social de Caja Segovia)

— Oleos y dibujos. Angel Gómez 1983-1993. Hasta el 30 de junio.
— Oleos y dibujos. Mercedes Frías. Hasta el 27 de junio.

CENTRO FAMILIAR SAN FRUTOS

— Pintura. Vitalina Calvo Vicente. Hasta el 25 de junio.

RINCON DE ARTE "SAN BASILIO"

— Acuarelas. "Yerbajos". Alfonso Montero. Hasta finales de junio.

CENTRO FAMILIAR DE SANTA MARIA DE NIEVA

— Pintura. "Los gestos de la materia". Fernando Cerezo. Hasta el 18 de julio. Horario de 20,30 a 22,30 horas.

CONCURSOS ▼

PREMIOS FITUR

La Feria Internacional de Turismo ha convocado sus anuales premios periodísticos, para trabajos que traten sobre FITUR en cualquiera de sus aspectos y que hayan sido difundidos, en España y el extranjero, que se remitirán antes del 30 de este mes a IFEMA/FITUR, Parque Ferial Juan Carlos I. 28067, Madrid, o a la Federación Española de Periodistas y Escritores de Turismo (FEPET), organizadora junto a IFEMA (Gran Vía, 68-4º-I, 28013, Madrid).. Premios de 250.000 pts. para prensa, radio y TV y de 2.000 dólares para la prensa extranjera.

SALA CANONIGOS DE SAN ILDEFONSO

— "Sombras". Amparo B. Wieden. Hasta el 27 de junio.
— Oleos. Galindo, Magda, Roque. Hasta el 30 de junio.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA

— Bohemia Cristal. Hasta el 1 de agosto. Fundación Centro Nacional del Vidrio.
— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo, de 11,00 a 19,00 horas, sin interrupción.
Entrada, 300 pesetas. Estudiantes, 200 pesetas. Menores de 10 años y tercera edad (excepto en grupos), gratis. Visita guiada grupos, incluidos niños y tercera edad, previa reserva, 150 pesetas. Teléfonos 471712 y 471837.

CONVOCATORIAS ▼

"EL ACUEDUCTO DE SEGOVIA"

La asociación de vecinos "Justo y Pastor" del barrio de El Salvador ha organizado unas jornadas sobre el Acueducto segoviano. Todos los actos se celebrarán en el salón de la iglesia de San Justo, a partir de las 20,30 horas. Mañana, José Antonio Jáuregui Oroquieta, catedrático de la Cátedra Europea "Jean Mounet" de Antropología Social. Cultura Europea disertará sobre "El Acueducto de Segovia". Para la jornada del sábado, se ha organizado un interesante coloquio sobre el futuro del Acueducto, y el patronato, que será moderado por el periodista José María Martín, y al que acudirán el delegado territorial de la Junta, el presidente de la Diputación, el alcalde de Segovia y el presidente de la Caja de Ahorros.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE ADQUIEREN TERRENOS EN CORDOBA, CON DESTINO A LA COLONIZACION

Córdoba.—Ha llegado el director general del Instituto Nacional de Colonización.

Acompañado del ingeniero jefe de dicho Servicio en esta provincia, visitó los pueblos de Cañete de las Torres, Montilla y Castro del Río, donde se han comprado terrenos con destino a la colonización.

En el primero de dichos pueblos se han adquirido ocho cortijos con 2.300 fanegas a distribuir entre doscientos treinta colonos. En Castro del Río se distribuirán, entre quinientos cuarenta y dos labradores, 790 fanegas de tierra, y en Montilla 930 fanegas entre 398 colonos.

Estos abonarán como cantidad inicial el 20 por 100 del valor de las parcelas. Existe en algunos casos un plazo de treinta y cinco años para su amortización.

CULTOS ▼

ADORACION NOCTURNA

"La Adoración Nocturna celebrará, el próximo sábado, día 19, a partir de las once de la noche, la tradicional vigilia diocesana de la "Fiesta de las Espigas" en la localidad de Prádena.

Unidos a los adoradores y adoradoras, pueden asistir cuantas personas deseen, debiendo presentarse de 9,30 a 10,00 de la noche, en la iglesia de San Sebastián, donde dispondrá de servicio de transporte hasta la citada localidad.

MUSICA ▼

BATUCADAS

Mañana viernes, a partir de las 20,00 horas y hasta las 22,00 horas, el grupo británico "Inner Sense Perusión Orquesta" interpretará música brasileña, batucadas, con instrumentos de percusión y ataviados con atuendos coloristas. En la Plaza Mayor, organizado por la Obra Social Caja Segovia y el Instituto Británico.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

El pasado martes, 8 de junio del presente año, se desarrolló según estaba anunciada, una extracción de sangre en los locales del Hospital Local de Riaza (Segovia), con la asistencia de donantes de la citada localidad.

Se desarrolló por la Unidad Móvil de Extracciones de la citada Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 35 bolsas, de entre los 36 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:

- 12 del 0 +
- 10 del A +
- 3 del B +
- 2 del AB +
- 4 del 0 -
- 2 del B -
- 2 del AB -

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, aprovecha esta ocasión a través de este medio informativo, para agradecer de antemano, en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los que han hecho posible el éxito de la extracción.

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios. Fernández Ladreda. Teléfono 430819, tardes.

SE ALQUILA nave de 1.000 m² con oficinas, en San Ildefonso. Teléfono 471792 (de 7 a 15 h.)

ALQUILO piso mes julio. Urbanización Tordesilla. Teléfono 433880.

SE ALQUILA dúplex, 3 habitaciones, sin muebles, céntrico. 432285.

ALQUILO autoservicio de alimentación, completamente instalado, funcionando bien. Teléfono 445294.

PISO grande amueblado, centro Segovia, temporada verano. Teléfono 91-5974062.

LAREDO. Alquiler julio piso amplio. Próximo playa. Teléfono 435042. Segovia.

ALQUILO nave de 500 m², todos los servicios. Polígono Industrial El Cerro. Teléfono 444632.

TORREVIEJA. Alquiler apartamento semanas, quincenas, meses. Muy económico. Garaje opcional. Teléfono 444055.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 431994 (de 9 a 2).

ALQUILO negocio de peluquería, bien acreditado. Teléfono 425950.

ENSEÑANZAS ▼

CLASES particulares, matemáticas, física, química e inglés. Todos niveles. Teléfono 427718.

LOGOS. Recuperaciones EGB, BUP, COU, FP, Matemáticas, Física, Letras. Grupos reducidos.

LOGOS. Inglés: Sección Adultos y EGB. Cursos por niveles.

LOGOS. Mecanografía Audiovisual. Cursos intensivos.

LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

TRABAJO ▼

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos, informa gratis INICO. Apartado 1.209 - San Sebastián.

BOLSA UNIVERSITARIA necesita señoritas estudiantes, cuidar niños, ayudar casa. Vacaciones verano sierra, playa. Mayores 18 años. Teléfono 91/4451258.

SE NECESITAN camareros para terraza. Pórtico Real. Teléfono 440836.

SE NECESITA cocinero con experiencia. Teléfono 425220.

SE NECESITAN 30 personas con minusvalía para trabajos de montaje en nuestras instalaciones. Interesados llamar para concertar entrevista a: Censenal, S.A. Centro Especial de Empleo, nº 318. Teléfono 445178 (de 10 a 14 horas). Oferta de empleo nº 40-1M/26.

SE NECESITA limpiadora. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

GANADOS ▼

VENDO borregos Axaz israelíes, gran rendimiento. Teléfono 164369.

VENDO 8 terneras y dos machos entre 6 y 9 meses. Todos cruzados. Teléfono 193072.

VENDO dos burros de 3 años, baratos. Teléfono 420431.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA, 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

PASTOS ▼

CAMARA Agraria Local de Aguila. Se arrienda pastos de rastrojera para 1.000 cabezas de ganado lanar. Interesados llamar al teléfono 570620.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Lo deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende piso Santa Catalina. 4 dormitorios, garaje. Sólo 15.500.000 ptas.

TOVAR. Vende piso, San José. 2 dormitorios. Reformado. Calefacción individual.

TOVAR. Vende piso Vía Roma. 4 dormitorios, garaje, vistas panorámicas.

TOVAR. Vende piso. Calle Cuéllar. 4 dormitorios, garaje, comunidad 2.000.

NECESITA VIVIENDA

Tenemos la SOLUCION: VIVIENDAS LLAVE EN MANO, para HABITAR YA, de 1, 2 y 3 dormitorios con garaje y trastero, etc., etc. y solamente a CINCUENTA Y CINCO MIL (55.000) pesetas metro, pudiendo aplazar hasta el 70% en 12 años. OCASION IRREPETIBLE, visite a TOVAR, de 11 a 1 mañanas. SE ALEGRARA.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlozado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 138 m². Acondicionado cualquier actividad. Renta 125.000. Opción compra.HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. 284 m². Propio hostelería. Opción compra. Asequible.HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 80 m². Bodega. Puertas carreteras. Buena fachada. Sólo 80.000.HABITAT: MARQUES DEL ARCO. 160 m². Totalmente acondicionado. Almacén. Cualquier actividad.HABITAT: EL SALVADOR. 40 m². Fachada esquina. Acceso de vehículos. Económico.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

¿BUSCA VIVIENDA? ¿Quiere la mejor relación calidad precio? AMBITO tiene una oferta muy especial este mes. ¡Le interesa! Infórmese en AMBITO.

VENTAS ▼VENDO nave diáfana en Polígono El Cerro. 900 m². Teléfono 445374 (llamar de 22 a 23 horas).

VENDO estanterías blancas, seminuevas. Teléfono 442736.

SE VENDE piso en construcción San Lorenzo, facilidades de pago. Teléfono 441191.

CASA unifamiliar a estrenar. 270 m, garaje dos plazas, jardín privado, calidades superiores, piscina, centro Segovia (se acepta vivienda como parte de pago). 442523 (horas oficina).

VIVIENDA 145 m. a estrenar. Zona residencial, piscina, tenis. Grandes facilidades de pago. 442522 (horas oficinas).

APARTAMENTO nuevo. Un dormitorio. Muy luminoso. Jardín privado, piscina, tenis. Facilidades de pago. 442522 (horas oficina).

VENDO preciosa casa individual, rehabilitada, en Palazuelos. Dos plantas, garaje. 160 metros. Financiamiento 70-80% valor al 11%. Urge venta. Teléfono 440312.

VENDO hierba en pie o empacada. Teléfono 421052.

VENDO plaza garaje en Mahonias. Teléfono 91/5974062.

CHALET con parcela. Navas de Riofrío. Teléfono 425624.

VENDO acción del Casino. Teléfono 425803.

VENDO piso, zona San Esteban, 150 m². Teléfono 496184.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

Sesión Informativa

EAPla primera escuela de negocios netamente europea presenta su programa **European MBA in International Business (EMIB)**, para profesionales de la empresa que quieran perfeccionar su formación a través de un programa de prestigio internacional compatible con el ejercicio profesional.**Características:**

- 800 horas académicas
- Profesorado internacional
- Clara orientación práctica
- Grupos reducidos
- Realizable a tiempo parcial
- Incluye un Proyecto de Consultoría en Inglaterra
- Viernes tarde y sábados mañana en Madrid
- 5 semanas residenciales en España, Francia e Inglaterra
- Idiomas: castellano e inglés

La Sesión Informativatendrá lugar el día **18 de junio** a las **18:00** horas en el Salón de Actos de la Cámara de Comercio e Industria. Paseo Ezequiel González, 32. SEGOVIA**EAP**
PARIS • OXFORD • BERLIN • MADRID**Escuela Europea
de Administración
de Empresas**CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE DE PARIS

Arroyofresno, 1 • 28035 Madrid • Tel.: 386 25 11 • Fax: 373 92 29

UN DIARIO
es, también,
un excelente amigo.
Y
**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**
lo es de usted**GRANDIOSO
DUPLEX**
300 m²
SE VENDE
Zona Catedral
Teléfono 43 60 91



15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,20.- PASA LA VIDA
18,00.- PINNIC
19,00.- TENDIDO CERO
Corrida de la Beneficencia
21,10.- COLORIN COLORADO
21,15.- TELEDIARIO 2
21,57.- EL TIEMPO
22,00.- EL PRIMI-JUEGO
22,30.- ¡AY, VIDA MIA!
23,45.- ESTA ES SU VIDA
00,55.- TELEDIARIO 3
01,15.- CINE "El beso rojo"
03,05.- EL VIEJO POLICIA
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA Y PRESENTACION
07,30.- PINNIC
09,55.- NOTICIAS
10,00.- LA PRIMERA RESPUESTA
10,40.- TU MUNDO Y EL MIO
11,30.- NOTICIAS
11,35.- ESTRELLITA MIA
12,30.- EL SHOW DE LA PRIMERA
13,30.- EL MENU DE CADA DIA
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,20.- PASA LA VIDA
17,20.- NOTICIAS
17,25.- CLUB DISNEY
19,00.- TENDIDO CERO
Corrida a beneficio de Esprona
21,10.- COLORIN COLORADO
21,15.- TELEDIARIO 2
21,42.- EL TIEMPO
21,45.- UN, DOS, TRES
00,15.- VAMPIROS
01,15.- TELEDIARIO 3
01,30.- CINE DE MEDIANOCHE
"El largo camino de la venganza"
03,10.- EL VIEJO POLICIA
04,10.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- NATIONAL GEOGRAPHIC
16,35.- LA ISLA DEL TESORO
16,40.- LA PELICULA DE LA TARDE
"Tibetana"
18,25.- NBA
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,30.- LOS SUPLEMENTOS
21,00.- LOS PRIMEROS
21,45.- MATRIMONIO CON HIJOS
22,15.- LA CAMARA BLINDADA
22,50.- CINE-STAR. HOY... "Gracias y favores"
00,45.- METROPOLIS
01,15.- CINE CLUB. "Torero"
02,30.- COMIC: NOVENO ARTE
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

05,45.- CARTA DE AJUSTE
05,59.- APERTURA Y PRESENTACION
06,00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
09,30.- LA AVENTURA DEL SABER
12,00.- PASE 2
13,00.- JUEGOS DEL MEDITERRANEO
13,15.- EURONEWS
13,30.- JUEGOS DEL MEDITERRANEO
13,45.- EURONEWS
14,00.- NIDO VACIO
14,30.- MAGAZINE TERRITORIAL
14,55.- LA ISLA DEL TESORO
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- NATIONAL GEOGRAPHIC
16,35.- LA ISLA DEL TESORO
16,40.- LA PELICULA DE LA TARDE
"Negocio de vacaciones"
18,10.- BALONCESTO NBA
19,30.- JARA Y SEDAL
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,30.- LOS SUPLEMENTOS
21,00.- LOS PRIMEROS
21,30.- POLICIA DE BARRIO
22,00.- TAL CUAL
23,30.- DOCTOR EN ALASKA
00,30.- VENUS TV
01,00.- EURONEWS
01,15.- CINE CLUB. A TODO RITMO
"Candy Mountain"
02,50.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
17,15.- LUZ DE LUNA
18,00.- COSAS DE CASA
18,30.- LA MERIENDA
19,30.- NUEVOS POLICIAS
20,30.- NOTICIAS
21,00.- VIGILANTES DE LA PLAYA
22,00.- FARMACIA DE GUARDIA
22,00.- EL PELICULON
"Cónsul honorario"
01,00.- NOTICIAS
01,30.- FUTBOL
Colombia-México
03,15.- CINE DE MADRUGADA
"La mujer perfecta"
04,50.- CIERRE

Mañana

06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,00.- LA GUARDERIA
09,00.- VIVA LA VIDA
09,30.- LA DAMA DE ROSA
10,15.- CARA SUCIA
11,00.- SANTA BARBARA
11,45.- SECRETOS
12,15.- VIVIR, VIVIR ¡QUE BONITO!
14,00.- ESTO SE ANIMA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
17,15.- LUZ DE LUNA
18,00.- COSAS DE CASA
18,30.- LA MERIENDA
19,30.- NUEVOS POLICIAS
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
22,00.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA
22,30.- AL FILO DE LA NOTICIA
00,00.- CON USTEDES, PEDRO RUIZ
01,30.- NOTICIAS
02,00.- LA CLAVE
04,00.- CIERRE DE EMISION



15,30.- TARDE DE CINE:
"Corazones de fuego"
17,30.- SUPERGUAY
19,00.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
19,30.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- PRIMER AMOR
20,50.- TELECUAPON
21,15.- SU MEDIA NARANJA
22,00.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
23,30.- MISTERIOS SIN RESOLVER
00,45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,15.- PRESSING FUTBOL
Milán-Australia
03,00.- DOS CONTRA EL CRIMEN
03,50.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

06,30.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPECIOS PROMOCIONALES
06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,30.- LA MUJER PROHIBIDA
10,15.- TOPACIO
11,00.- ENTRE PLATOS
ANDA EL JUEGO
11,30.- DATE UN RESPIRO
13,00.- QUERIDOS PADRES
13,30.- A MEDIODIA ALEGRIA
14,00.- LA CASA DE LA PRADERA
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- TARDE DE CINE:
"Volver a casa"
18,00.- SUPERGUAY
18,50.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
19,20.- LA RULETA DE LA FORTUNA
19,55.- PRIMER AMOR
20,45.- TELECUAPON
21,10.- SU MEDIA NARANJA
22,00.- SENSACION DE VIVIR
23,55.- CONTACTO CON TACTO
00,40.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,10.- EROTISMO:
"La casada y el impotente"
03,00.- TWIN PEAKS
03,50.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
05,30.- CINE:
"La Corea"



15,00.- "LOS CHICOS DEL BARRIO"
16,50.- "CAZADORES DE TESOROS"
17,45.- "TACONES LEJANOS"
19,35.- "RICOS Y MOCOSOS"
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- "RADIO CINCINNATI 90"
21,00.- "ENTRENADOR"
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- "PELIGROSAMENTE UNIDOS"
23,40.- GOLF: OPEN DE ESTADOS UNIDOS
01,40.- "BUSCANDO JUSTICIA"
03,08.- "BAJO LA AURORA BOREAL"
04,46.- CIERRE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,30.- "DESPIERTA PEQUE Y AL LORO"
09,00.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "HOMBRES DE RESPETO"
11,49.- CINE: "LAWRENCE, DESPUÉS DE ARABIA"
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- "TIRANOSAURIOS REX"
14,30.- "PADRES FORZOSOS"
15,00.- CINE: "LA LINTERNA ROJA"
17,01.- CINE: "CAMINO DE RETORNO"
18,36.- DOCUMENTAL: KALI, LA LEONA
19,35.- "RICOS Y MOCOSOS"
20,00.- AVANCE. NOTICIAS
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- TELECOMEDIA: "ENTRENADOR"
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- MILLONARIO AL INSTANTE"
23,45.- GOLF: OPEN DE ESTADOS UNIDOS
01,45.- CINE X: "EL CALOR DE LA PASIÓN"
02,58.- "LA DOBLE VIDA DE VERÓNICA"
04,31.- CINE: "PRESOS DE CONCIENCIA"
06,00.- UN DESTINO DE IDA Y VUELTA"
07,46.- PIEZAS: "CITA CON ALBERTO"



TELEMADRID

15,30.- CINE: PROGRAMA DOBLE
"Perry Mason:
El caso de la cantante asesinada"
17,15.- "El club del pijama"
19,10.- A TRAVES DEL TIEMPO
20,00.- LAS AVENTURAS DE FLY
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- FUTBOL
Zaragoza-Valencia
23,25.- CINE "1941"
01,30.- BRIGADA ESPECIAL
02,20.- TELENOTICIAS
02,35.- CAGNEY Y LACEY
03,25.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

07,30.- TRAFICO DE MADRID
08,45.- A SABER
09,15.- ¿CUAL SERIA SU VEREDICTO?
09,45.- VICTOR: CURSO DE FRANCES
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- ESPANTAPAJAROS Y LA SENORA KING
11,25.- BELLEZA Y PODER
12,25.- MENU DEL DIA
12,45.- LA BANDA DE...
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LOS CAZAFANTASMAS
15,30.- CINE: PROGRAMA DOBLE
15,30.- "Té y simpatía"
17,35.- "Españolear"
19,00.- AVANCE INFORMATIVO
19,30.- A TRAVES DEL TIEMPO
20,00.- LAS AVENTURAS DE FLY
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- EN ACCION
21,30.- EMERGENCIA
23,00.- CINE: UNA DEL OESTE
"Horizontes de grandeza"
02,00.- TELENOTICIAS
02,15.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"La canción de Jimmie Blacksmith"
04,15.- INFORMACION CULTURAL

PEQUEÑA PANTALLA

AVENTURAS

TIBETANA ★ (LA 2. 16,40).— Gregory Nelson, un alpinista estadounidense que intentaba escalar el Everest, debe huir apresuradamente del Tibet debido a la

invasión del ejército chino: En su huida llega a un poblado, y allí se encuentra con James Fleming, un arqueólogo que está en compañía de su esposa Henrieta.

CIENCIAFICCION

PELIGROSAMENTE UNIDOS ★★ (CANAL+. 22,00).— El trío formado por Sam, Fran y Noelle han llevado a cabo el atraco de un depósito de diamantes. Sin embargo, Noelle la amante de Frank, traiciona a éste y,

tras dispararle, huye con Sam y el botín. Pero el tiro no mata a Frank, que va a parar a una cárcel de alta seguridad. Todo su pensamiento estará centrado ahora en huir para recuperar su dinero y vengarse de Noelle.

DRAMA

GRACIAS Y FAVORES ★★★ (La 2. 22,50).— Antes de arruinar su vida con el alcohol, Mac Sledge fue un famoso compositor de éxito. Ahora ha encontrado por fin trabajo en un pequeño motel de la carretera, cuya propietaria es una joven viuda. Poco a poco inicia una relación sentiment-

tal con ella que culminará en matrimonio. Pese a que es feliz en su nuevo estado, Mac no consigue desprenderse de su pasado: de la hija de su anterior matrimonio, y, sobre todo, de la música que ha sido el verdadero amor de su vida y que le ha dado sus mayores satisfacciones.

TORERO

DRAMA ★★★ (LA 2. 01,15).— Un matador de origen muy humilde consigue hacerse un nombre en el mundo de los toros. Sin embargo, la trágica y repentina muerte de Manolete le hará replan-

tearse su profesión. Tres grandes toreros de los 50, Procuna, Manolete y Carlos Arruza, participaron en este filme de realizador mexicano Carlos Velo. Indispensable para interesados en el tema.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



14,30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
19,00.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- SUGAR 21 Musical
20,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
21,00.- REPORTAJE
21,30.- PISTONES Programa del motor
22,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
23,30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

Mañana

08,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
12,00.- SUGAR 21 Musical
12,30.- REPORTAJE
13,00.- PISTONES Programa del motor
14,00.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
14,30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
19,00.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- MUSICAL 21
20,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
21,00.- VIDEO COSMO
21,30.- REDACCION 21. INFORMACION EN DIRECTO
22,30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,50 y 10,50:
"El pájaro de la felicidad"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,40 y 10,40:
"Un día de furia"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:
"La chica del gángster"
SONIDO DOLBY STEREO

ZULOAGA

A las 7,30 y 10,30:
"VIVEN"
Toda la verdad sobre el desastre de Los Andes.
Una historia real que conmovió al mundo.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

LOS PROBLEMAS DE CALVICIE

Más del 70 por ciento de los varones mayores de 30 años tienen problemas de caída de cabello, según el doctor Jesús de Vega Domínguez, investigador clínico que presentó en Zaragoza los resultados de los ensayos clínicos contra la calvicie realizados con tricosacáridos y vitaminas. De Vega explicó que la causa de la caída del cabello se encuentra en la hormona sexual masculina llamada testosterona. El especialista capilar indicó que no se puede hacer nada para recuperar el cabello una vez que éste se ha perdido, salvo que la causa de la alopecia no sea por factores hormonales como es el caso del estrés, y añadió que lo único que cabe hacer contra la calvicie es prevenir. Agregó que el problema de la alopecia empieza a ser grave cuando una persona pierde más de 100 pelos diarios, y subrayó que, en contra de lo que algunos piensan, lavarse todos los días la cabeza, siempre que sea con champús suaves, no es malo para el cabello. Los doctores De Vega Domínguez y Ricardo Ruiz, médico adjunto de Dermatología del Hospital Doce de Octubre de Madrid, recomendaron contra la caída del cabello los preparados cosméticos que incluyen a tricosacáridos en su composición. Los experimentos clínicos efectuados con estos productos han demostrado que en más del 50% de las personas tratadas se frena la pérdida del cabello, se reduce sustancialmente la cantidad de grasa producida, y se elimina en más de un 80% de los casos los problemas de caspa.

■ VISTO Y NO VISTO



EL ADELANTADO EN BOSNIA.— De nuevo otros dos segovianos, los cabos primero Jorge Gómez Gómez y Pablo Sansegundo Martín, se encuentran en Bosnia formando parte de las fuerzas españolas que bajo bandera de la ONU cumplen misiones humanitarias en esa ex república yugoslava. Pertenecientes a la sección del fallecido teniente Tornell, tal vez el ejemplar de EL ADELANTADO DE SEGOVIA que hojeaban momentos antes de su partida les sirva para sentirse un poco más cerca de su Segovia natal.

■ MISCELANEA

El propio primer ministro Amato pidió disculpas a los contribuyentes

La declaración de la renta en Italia, una "venganza contra la humanidad"

Los psicólogos italianos advirtieron hoy que la declaración de la renta puede causar este año graves problemas de salud ante la enorme complejidad del llamado "modelo 740", al que califican de "venganza contra la humanidad".

Roma (Efe).— "El modelo 740 es un asesino", dijo sin medias tintas el presidente de la sociedad italiana de sicogeriatría, Luigi Ravizza, terciando en la gran polémica que se vive en Italia estos días con las dificultades de los contribuyentes y de los propios expertos a la hora de compilar los impresos del "modelo 740". Según Ravizza, el "740" es obra de "burócratas" que en su elaboración han reflejado situaciones de tensión personal en el trabajo. "Las frases

retorcidas, las definiciones, los términos pueden ser el reflejo de una patología obsesiva", añade.

La prueba de que el "740" es algo endemoniadamente complejo es que el ex primer ministro socialista Giuliano Amato, durante cuyo mandato se elaboró el modelo, ha pedido disculpas públicamente a los contribuyentes. "Atormentado yo mismo por las complicaciones del "740" siento el deber de pedir disculpas a los italianos", afirma Amato en un artículo del semanario "Panorama"

rama" y en el que pasa las culpas al entonces ministro de Finanzas, Giovanni Gorla, y a su secretario general, Giorgio Benvenuto. Pero éste último rechaza la insinuación de Amato y denuncia que el político sufre de "amnesia", ya que olvida que cuando fue aprobado el "740" el propio primer ministro estaba también al frente interinamente de las Finanzas porque Gorla había dimitido. Culpa de uno o de otro, la verdad es que rellenar el polémico modelo puede causar "disturbios somáticos como insomnio, ansia, cefaleas, dolores múltiples", según el siquiatra Pierluigi Scapicchio, presidente de la Sociedad Italiana de Siquiatría.

● El programa de la ordinaria supina "¿Hablando se entiende la gente?" ha demostrado que, partiendo de la grosería, hemos alcanzado las más altas cotas de la majadería absoluta. Un presentador impresentable que retoza en sal gorda, unos contertulios que se arrancan la piel a tiras con argumentos que harían palidecer a la propia estupidez y una charla para cabezas huecas que rebosa intolerancia, con un público curado de espanto que, a un gesto del realizador, aplaude con igual entusiasmo la fiesta de los toros como su abolición. Evidentemente, hablando no se entiende la gente.

● Se curó la fiebre electoral y volvemos a la rutina de siempre. Felipe González sigue despachando con los capostotes de otras formaciones políticas en busca de socios para un futuro gobierno de coalición que garantice la estabilidad institucional. Pena, penita, pena causa el señor Obiols, que ayer arrojaba los trastos a la cabeza de Pujol y hoy le tiende un puente de plata, con alguna carterilla ministerial de saldo. Pues nada, mucho arroz en la puerta de La Moncloa y vivan los novios.

● Impresionantes imágenes de la multitudinaria y fervorosa asistencia a la misa celebrada ayer tarde por el Papa ante el monumento a Colón de Madrid. Nos consta que entre esa piadosa feligresía, que soportó impertérrita la agotadora espera y un calor de justicia, había muchos segovianos aplaudiendo sin tregua las palabras de Su Santidad. A juzgar por esta concentración de fieles, la religión del siglo XXI será la propia religión.

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL



ADRADOS

Abierto el plazo para solicitar viviendas de promoción pública

A.S.

La Comisión Provincial de Vivienda ha acordado abrir, a partir del próximo lunes, el plazo para solicitar viviendas de promoción pública en los municipios de Adrados, Villegillo, Barbola, El Espinar, La Estación de El Espinar, San Rafael, San Pedro de Gaíllos y Cabezuela, variando los plazos en cada localidad entre los 15 y 30 días.

Por otra parte, la Comisión ha dado el visto bueno a las adjudicaciones definitivas de vivienda en diversas localidades de la provincia.

En Sanchonuño se adjudica una, en Turégano otra para minusválidos y dos en Zarzuela del Pinar, aprobando, además, las listas provisionales de adjudicaciones de casas en Cantimpalos y Ortigosa del Monte. Las listas del núcleo de Lastras de Cuéllar no ha podido aprobarse debido a la negativa del Ayuntamiento de la localidad a informar a la Comisión sobre las solicitudes presentadas, por lo que se ha acordó exigir al municipio las certificaciones de convivencia y empadronamientos de los solicitantes, para poder, así, aprobar o modificar la lista provisional de adjudicaciones.

Además, se ha aprobado constituir la Comisión de Vivienda, quedando integrada por el delegado territorial, el jefe de Fomento, el jefe de Cultura, el de Economía, y la jefa de Medio Ambiente, además de los alcaldes de Carbonero, Cuéllar y Bernardos y un representante de la Diputación Provincial de Segovia.

FUENTEPELAYO

Actuaron un total de 31 grupos procedentes de toda España

Brillante clausura del XI Certamen Nacional de Teatro Escolar

Con el salón de usos múltiples del Centro Rural de Inicativas Educativas (CRIE), abarrotado, tuvo lugar la clausura del Certamen Nacional de Teatro Escolar en su XI edición, después de la última actuación del grupo de teatro "Ángel de la Guarda", de Rentería (Guipúzcoa), es decir bajado el simbólico telón que da fin a las 31 actuaciones de otros tantos grupos de diversos centros de la geografía española que demuestra año tras año la importancia de este certamen, como decimos, quizás único en España.

JESUS OLMOS DELGADO

La jornada estuvo presidida por las autoridades provinciales y locales, así como dirigentes de las principales entidades patrocinadoras del certamen, y público, como digo, alrededor de 500 personas.

La Fundación ANDE estuvo representada por Jesús Martínez, vicepresidente de la misma y por la directora general de Actividades Culturales, Mónica McCormick; por Castilla y León, Manuel García y Juan-José Martín como delegado territorial de Cultura y jefe de servicio, respectivamente y el Ayuntamiento de Fuentepelayo, por su alcalde, Daniel-Jesús López.

Por la Fundación "Nicomedes García" vino su director general Emilio-Jesús García, la Caja Rural de Fuentepelayo, su director general Francisco-Jesús Encinas, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia por Jesús Consuegra, jefe de zona de la misma y Rafael Prados, jefe de la sucursal de esta villa.

Asimismo Proinserga y "Ansate" les representaron Jesús Torrego y Antonio Sanz.

Comenzó el acto de clausura como hemos dicho con la representación por parte del

grupo "Ángel de la Guarda" de Rentería, con la obra "El último tesoro", que resultó una auténtica interpretación, personal, y en su conjunto y una gran exhibición de vestuario y decorados, que hicieron las delicias durante más de media hora del público que aplaudió el esfuerzo y la presencia de los pequeños actores, muchos de ellos con síndrome de Down (mongólicos) y otros con diversas incapacidades, que da aún más mérito a la actuación de dichos chicos y chicas, así como a sus preparadores.

A continuación se procedió a la entrega de los premios "Platero" de poesía que en su 12ª edición convoca y organiza también el Taller Cultural.

Iniciado propiamente el acto de clausura pasaron los representantes de los 31 grupos que han participado, haciéndoseles entrega de los correspondientes trofeos y regalos conmemorativos por participación y actuación en el certamen.

Al final el vicepresidente de ANDE se congratuló del desarrollo del certamen, felicitó a la organización y a todo el pueblo de Fuentepelayo por esta gran manifestación cultural y que siguiera apoyando al



Teatro en Fuentepelayo. A.S.

certamen en lo sucesivo igualmente, palabras parecidas del delegado territorial de Cultura instando a que en breve se institucionalice el certamen, empujando su compromiso personal y se garantice la máxima continuidad del mismo.

Cerró el acto el presidente del "Taller Cultural", Juan Cruz Serrano, organizador y alma del certamen desde su creación allá por el año 1982, agradeciendo a todos su asistencia y colaboración y, cómo no, que seguirá el certamen y con más potencia si cabe.

Como fin de fiesta, la actuación de la rondalla del propio "Taller Cultural", que es una de las ramificaciones digamos en el propio aspecto cultural, del taller, ofreciendo cinco canciones muy bonitas, bajo la batuta de su director, Ramón Bayón.

LA LASTRILLA

Saneamiento da el visto bueno al expediente del centro médico

A.S.

La Comisión Provincial de Saneamiento reunida en la Delegación Territorial acordó informar favorablemente del expediente presentado por "Segovia Médica S.A." sobre el centro médico de la La Lastrilla.

La aprobación está condicionada a que cuando se instale en el centro la mesa de gammagrafía, que necesita de iones radiactivos, que pueden entrañar cierto peligro en el momento de su puesta en marcha, se avise al Servicio de Medio Ambiente para la supervisión de todas las actuaciones.

Por otra parte, la Comisión en el punto referido a naves ganaderas, ha dictaminado a favor de distintas explotaciones ganaderas de las localidades de Cantalejo, Roda de Eresma, Campo de Cuéllar, Duruelo, Basardilla, La Cuesta, Fuentepelayo, Escalona del Padro, Ayllón, Etreros y Aldea Real.

Además de la localidad de Aldea Real se ha aprobado el expediente de ampliación del centro de inseminación artificial de la Sociedad Agraria de Transformación "Las Celadas", que va a incrementar su número de becerros con unas 96 cabezas más.

Otro de los asuntos tratados fue el proyecto presentado por la entidad bancaria Caja de Ahorros de Segovia de un aula seminario, sobre el que también se ha emitido a favor tras comprobar que estaban autorizadas las obras de la primera y segunda fase.

COZUELOS DE FUENTIDUEÑA

La localidad celebra las tradicionales fiestas de la "Minerva" en honor del Santísimo

A.S.

Esta tarde, a partir de las 20,00 horas, con el disparo de cohetes y volteo de campanas darán comienzo las fiestas de la "Minerva" en honor del Santísimo, en la localidad de Cozuelos de Fuentidueña.

Tras la inauguración comenzará el primero de los bailes que tendrán lugar hasta el domingo en que finalizan los festejos. El baile se hará con música de disco y ha sido organizado por los jóvenes de la localidad. El viernes,

a partir de las 10,00 horas, dianas y pasacalles, a las 12,00 horas, solemne misa, celebrándose la tradicional procesión y típicas danzas al Santísimo.

Por la tarde, a las 17,30 horas frontenis local. El premio para el primero será de 12.000 pesetas y para el segundo de 6.000 pesetas.

La tarde y la noche finalizarán con grandes bailes, hasta altas horas de la madrugada, con la actuación de la orquesta "Copa-cabana" venida desde Zaragoza.

El sábado, misa de difuntos a las 12,00 horas. Una hora más tarde concierto y pasacalles amenizado por la Banda de Música de Cuéllar, para a las 17,30 horas dar comienzo los partidos de pelota a mano, con un primer premio de 100.000 pesetas y un segundo de 50.000 pesetas. Por la noche, verbena popular a cargo de la misma orquesta del día anterior. El domingo, misa dominical, competiciones deportivas y juegos infantiles, y verbena nocturna fin de fiesta.

SEPULVEDA

El alcalde recoge hoy en León el premio "C" de turismo otorgado por la Junta de Castilla y León

A.S.

El alcalde, Ismael Ortiz, recoge hoy en el hotel San Marcos de León el premio "C" de turismo, concedido por la Junta de Castilla y León a través de la Secretaría General de Turismo a la villa, en reconocimiento a los esfuerzos realizados para embellecer la localidad.

El premio está dotado con tres millones de pesetas y una placa conmemorativa e identificativa de este galardón.

Estos galardones fueron otorgados en ediciones anteriores a las localidades de Navas de Oro y El Espinar.

Entre los aspectos destacados para conceder el galardón a las entidades locales se valora las aportaciones realizadas en pro del turismo como son la realización de festivales, exposiciones, fiestas populares; así como el respeto y la conservación de los

elementos del entorno urbano y el ordenamiento urbanístico, además de las medidas para el control de la contaminación ambiental de su habitat.

Sepúlveda, es una ciudad de origen romano, musulmana desde el año 720 fue conquistada por Alfonso I en el 750, posteriormente abandonada fue reconquistada y repoblada por Fernán González. En el año 984 fue conquistada por Almanzor, reconquistada en el 1.010 por Sancho García, quien la otorgó fueros. En el año 1076 Alfonso VI reforzó sus defensas y erigió la iglesia de El Salvador. Pedro I la hizo posesión real.

Esta turbulenta historia ha hecho que los barrios de la villa conserven el sabor cristiano, musulmán o judío, sus palacios o casonas blasonadas, los restos de sus murallas y puertas y su Plaza Mayor.

OFERTA FIN DE CONSTRUCCIÓN

EN CUÉLLAR
C/ San Julián, 25

DUPLEX y APARTAMENTOS con garaje

...y los 3 primeros compradores ¡UN COCHE DE REGALO!

AMBIT 44 30 33

Plaza Mayor - SEGOVIA

POR LA COMPRA DE UN PISO ESTE COCHE DE REGALO

SAN ILDEFONSO

Organizado por la Asociación de Vecinos, promoverán muestras con los trabajos

Un total de 15 personas han participado en el taller de talla de madera de Valsaín

Cuando está a punto de concluir la tercera fase del taller de talla de la madera de la Asociación de Vecinos, más de quince personas han participado durante este mes en sus actividades. Al mismo tiempo, la asociación promoverá exposiciones con los trabajos de taller en Valsaín, La Granja y Segovia.

J.C.M.R.

Desde que a mediados del pasado mes de septiembre la Asociación de Vecinos de Valsaín inició una nueva fase de su taller de talla de la madera, más de quince alumnos han participado en sus actividades. Alumnos tan poco homogéneos que oscilan desde chavales para los que la asistencia cada sábado al taller es una ilusión permanente, hasta destacados profesionales como Juan Antonio Marrero, guionista de Televisión Española y escritor, o personas tan entrañables en Valsaín como Rufino Martín que durante casi dos décadas ejerció de maestro de Enseñanza General Básica en el pueblo.

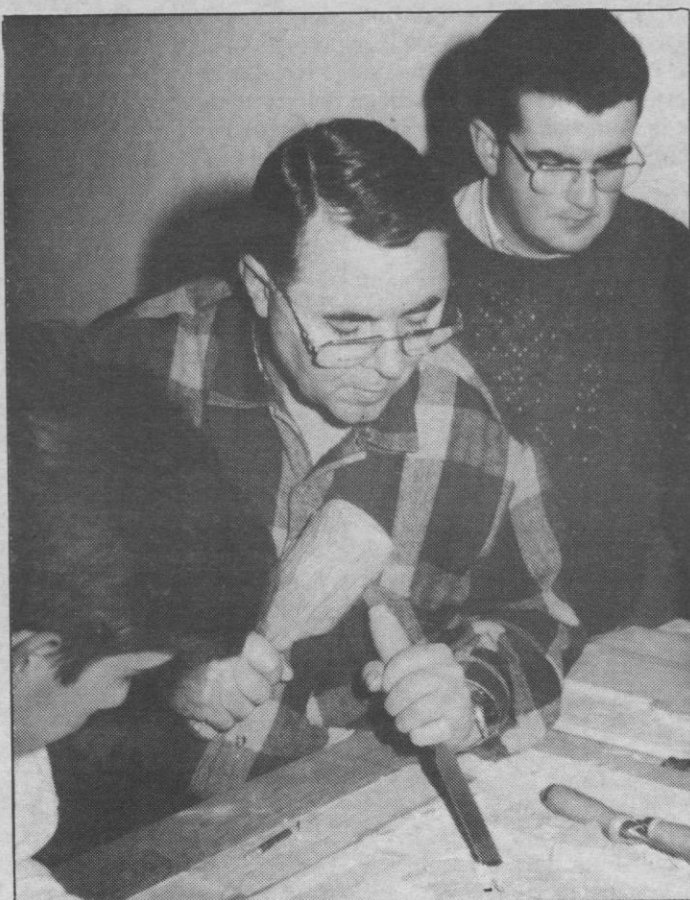
A lo largo de este año, bajo la dirección del artesano de La Granja de San Ildefonso Juan Gómez y de su hijo, los quince alumnos de taller han continuado trabajando en la realización de cuadros volumétricos que reproducen los principales monumentos de la arquitectura segoviana, desde el Acueducto hasta los capiteles del claustro de Santa María de Nieva, pasando por el palacio de La Granja.

Tomando como antecedente las actividades que se organizaban en el antiguo colegio "Peñalara" de La Granja, don-

de Juan Gómez inició su vocación, hace ahora tres años que la Asociación de Vecinos de Valsaín promovió un taller de talla dentro de su programa de actividades culturales. Lejos de desaparecer y desinteresarse a un vecindario falto de actividades de este tipo, el taller de talla se ha impuesto como algo ya casi tradicional en este breve plazo de tiempo, y buena prueba de ello son los ocho niños que participan en él.

Exposiciones

Tal vez por esta motivación y con el deseo de consolidar definitivamente esta iniciativa cultural, la asociación de vecinos, en colaboración con otras instituciones locales y provinciales, promoverá a lo largo de este verano y otoño la organización de sendas exposiciones con los trabajos del taller y del maestro artesano en Valsaín que tendrá como marco las instalaciones del Centro Nacional de Educación en la Naturaleza durante la V Semana Cultural de la localidad, y sucesivamente en las alamedas de acceso al Palacio Real de La Granja durante el mes de agosto, para concluir ya iniciado el otoño con una exposición en Segovia, para lo que se han iniciado gestiones con la Diputación de Segovia.



J.C.M.R.

Juan Gómez Cantalejo, acompañado de algunos de los alumnos.

Aunque el taller de talla de la madera nació de la mano de la Asociación de Vecinos, sin el entusiasmo y la maestría de Juan Gómez Cantalejo nunca se hubieran podido completar las tres fases que ahora están a punto de concluir.

Más de cuarenta personas han pasado durante estos años de vida del taller bajo la tutela autodidacta de este artesano de La Granja en cuyas manos for-

mones y gubias, tocones y simples ramas de arbustos se entremezclan dando lugar a las más variadas formas y diseños, desde una bastonera que reproduce un claustro románico hasta lo que el mismo considera su mejor obra, un sagrario confeccionado con maderas de guindo y boj, donado recientemente a la parroquia de San Ildefonso para uno de los altares de la iglesia del Cristo.

Comienzan las obras de separación de las aguas en los colectores

A.S.

La Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) en colaboración con el Ayuntamiento del Real Sitio han puesto en marcha las obras necesarias para separar las aguas limpias de las sucias, que actualmente discurren juntas por los colectores de La Granja.

Este discurrir conjunto estaba provocando que en las inmediaciones de la depuradora que se está construyendo se desbordaran los pozos de registro del saneamiento, debido al gran audal de agua que por el transcurría.

En una nota hecha pública por la Corporación, se asegura que las obras consistirán, en la canalización de todo el saneamiento de La Granja, para que sea tratado en la planta depuradora. El resto de las aguas, que son limpias, que proceden del arroyo de "Las Flores", atravesando la urbanización "Caserío de Urgel" y Vicasa, junto al sobrante de la ría, ubicada en los jardines, quedarán afloradas e irán al río Eresma.

Este problema, según la nota, no se ha generado por la construcción de la presa del Pontón Alto y la depuradora de San Ildefonso, "sino por criterios que se siguieron hace unos años de eliminar de la superficie todas las aguas limpias y conectarlas al saneamiento". La CHD ha realizado un estudio para evitar vertidos incontrolados por encima de la Presa, acometiendo para ello el entubamiento del saneamiento de Valsaín y La Pradera hasta la depuradora, que antes vertían en el Eresma.

SAN RAFAEL

El obispo de la diócesis confirmó a quince jóvenes de la localidad

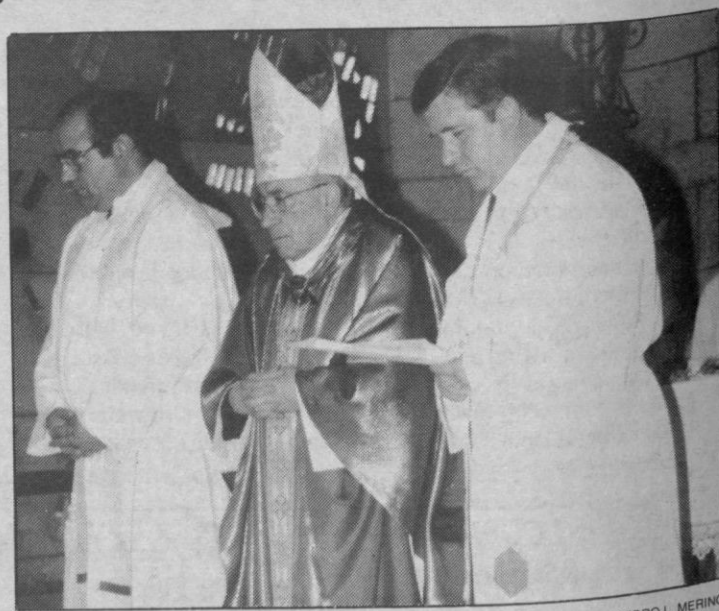
PEDRO L. MERINO

El sábado pasado el obispo de la diócesis de Segovia, Antonio Palenzuela, visitó San Rafael, donde confirmó a quince jóvenes de la localidad.

De esta forma Miguel Angel, párroco de San Rafael, veía cumplido el deseo de ser visitada esta parroquia por su obispo, visita que ha tenido que ser aplazada hasta este sábado por diferentes y justificados motivos.

La ceremonia de confirmación fue presidida, como era lógico, por el señor obispo, quien se dirigió a estos quince jóvenes de la localidad, catorce chicos y una chica, unas palabras de aliento para la vida futura y dura que les espera.

Tras el sencillo acto de confirmación, al que los jóvenes confirmados acudieron acompañados de sus padres, estos mismos muchachos ofrecieron diversos presentes al obispo Antonio, quien no escatimó admiracio-



Antonio Palenzuela, en un momento de la ceremonia.

PEDRO L. MERINO

nes, ante la peculiaridad de los objetos de la ofrenda, desde casos de obra hasta zapatos usados, pasando por el pan y el vino que posteriormente sirvió para la comunión. Una vez finalizada la

ceremonia, en tono más coloquial conversó con los recién confirmados, finalizando de esta manera su primera visita a esta población, desde la sustitución de párroco.



PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

**D^a Cesárea Reinoso
Herranz**

**Que falleció en Segovia
el día 18 de junio de 1992**

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

La misa que se diga mañana día 18, a las 11 de la mañana, en la iglesia de los Padres Misioneros, y el funeral, a las 8,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero, serán aplicados por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijos, Alicia, Antonio, José Luis y Aurelio López Reinoso; hermanas, María y Carmen; hijos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Fueron necesarias dos votaciones para designar al nuevo senador, José Luis Sainz

Cuatro procuradores del PP rompen la disciplina provocando un conflicto interno

Cuatro procuradores del PP en las Cortes regionales rompieron la disciplina de voto en la votación secreta para designar a un nuevo senador que representará a la Comunidad Autónoma en la Cámara Alta, cargo que hasta ahora ocupaba el ex presidente de la Junta Jesús Posada.

Valladolid. (Ical).— Las cuatro papeletas en blanco —que según todos los indicios pertenecen a Pérez Villar y a otros procuradores leoneses de su grupo— impidieron que el candidato propuesto por el PP, José Luis Sainz, saliera elegido en la primera votación. Todos los grupos de la oposición se abstuvieron.

En una segunda votación el candidato del PP obtuvo 41 votos a favor (el grupo del PP tiene 43 en la Cámara), 36 abstenciones (PSOE y grupo mixto) y seis votos en blanco (cuatro del CDS y dos del PP que no secundaron la propuesta de su partido).

El presidente de la Junta y del PP regional, Juan José Lucas, señaló al conocer los resultados de la votación "que este tipo de cosas ocurren en todos los Parlamentos, sobre todo cuando no hay coraje para dar la cara" y mostró su confianza en todos los parlamentarios de su grupo. Preciso también que no sospechaba de nadie. Esta falta de coherencia y de valentía en los procuradores que se amparan en el secreto de voto fue expresada también por el portavoz del PP, Javier León de la Riva, para quien los procuradores que se han abstenido habían aceptado la propuesta en una reunión anterior.

El nuevo senador designado por Castilla y León, José Luis Sainz, hasta ahora vicepresidente

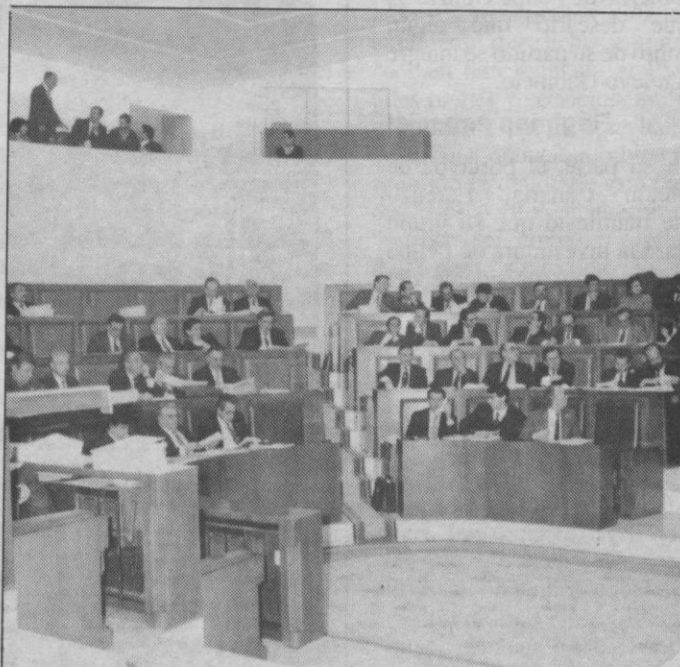
primero de la Cámara regional —el cargo será asumido por el actual secretario primero Fernando Zamácola— manifestó que no se esperaba esta actitud de los cuatro procuradores de su grupo que se abstuvieron en la votación inicial, "porque hay otros medios para demostrar el disgusto".

Para el secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, la votación ha dejado al descubierto "algún tipo de conflicto interno en el PP", que el presidente de la Junta tendrá que aclarar cuanto antes para saber si cuenta con el apoyo de la mayoría en la Cámara.

Quijano señala que esta fislura en el grupo del PP puede sembrar la inestabilidad en el Gobierno regional que preside Juan José Lucas. La ruptura de la disciplina de voto en el grupo del PP "ya se preveía" según el secretario general del PP en Castilla y León, Jesús Merino, para quien este episodio no pasa de ser "una cuestión puntual que no se repetirá en los meses siguientes".

Crisis en el PP de León

El presidente provincial del PP en León, el ex consejero de Economía Miguel Pérez Villar, aseguró que los problemas del partido en esta provincia no se solucionan con un congreso ni con la aplicación del "revanchismo" contra la opinión de la mayoría de los militantes. Pérez Villar, que reali-



Las Cortes regionales vivieron ayer un pleno muy agitado. ARCHIVO

zó estas declaraciones en los pasillos de las Cortes regionales, indicó que la única solución a la crisis del PP leonés, dividido en grupos y fracciones personalistas, está en la aplicación de los estatutos y de las medidas disciplinarias contra los militantes que no acatan las decisiones de la dirección surgida del último congreso. El ex consejero de Economía de la Junta en los Gobiernos de José María Aznar y de Jesús Posada, señaló que acatará la la convocatoria de un congreso si así lo pide la mayoría o el PP nacional, aunque considera que se ha perdido tiempo en la aplicación de las medidas disciplinarias a los militantes que no han respetado los acuerdos de la presidencia provincial. Pérez Villar manifestó asimismo que no tiene intención de

abandonar su escaño en las Cortes regionales hasta final de la legislatura y que no se siente perseguido por los órganos regionales de su partido, a los que responsabiliza de no haber solucionado a tiempo los problemas del partido en León.

Para Pérez Villar, enfrentado con el alcalde de León y diputado Juan Morano, el comité regional del PP "se ha inmiscuido en las decisiones internas del partido en León y a ellos habrá que pedir responsabilidades", dice. Para el presidente provincial no hay motivos que justifiquen la creación de una gestora que dirija el PP en León, "porque las decisiones de dicha gestora saldrán de otro órgano regional sin tener en cuenta la opinión de las bases".

Las Cortes rechazan todas las enmiendas a la Ley de Impacto Ambiental

Valladolid. (Ical).— La mayoría absoluta del PP en las Cortes regionales bastó para el rechazo de las enmiendas a la totalidad presentadas por PSOE, CDS e IU al Proyecto de Ley de Evaluación de Impacto Ambiental y Auditorías Ambientales de Castilla, uno de los objetivos "estrella" de la Consejería de Medio Ambiente en esta legislatura. El texto pasará ahora a la Comisión de Medio Ambiente que discutirá las 293 enmiendas parciales presentadas por los grupos de la Cámara.

La oposición al completo pidió la devolución del texto al Gobierno regional y el inicio de conversaciones para lograr el máximo consenso en su redacción. El consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, destacó en la defensa de la ley ante el Parlamento la necesidad de "acometer una serie de actividades enfocadas en dos direcciones: medidas preventivas y medidas correctoras". Según Jambrina, el texto pretende "facilitar la adaptación de las empresas de Castilla y León al marco jurídico que establece el Acta Unica Europea".

En cualquier caso, los efectos de esta ley tardarán en notarse ya que, una vez aprobada por las Cortes, las Evaluaciones de Impacto Ambiental no serán necesarias hasta un año después de su publicación en el Boletín Oficial de Castilla y León, mientras que las Auditorías Ambientales serán voluntarias durante un periodo de cinco años.

Las empresas que cometan infracciones podrán sufrir sanciones de hasta 50 millones de pesetas, según el texto actual.

La Coordinadora Antivertedero acusa al Gobierno de "comerciar" con los puestos de trabajo

Valladolid. (Ical).— La Coordinadora Antivertedero de Santovenia ha acusado al Gobierno central de "comerciar" con los puestos de trabajo amenazados en Nicas, al proponer la instalación en Valladolid, junto al ya construido vertedero y planta de residuos, tres nuevas "industrias medioambientales" para recolocar a los trabajadores de la citada empresa de fertilizantes. Los citados proyectos son, a juicio de estos colectivos, dos incineradoras de residuos tóxicos y peligrosos y otra tercera todavía no identificada, incluidos en la nueva estrategia del Gobierno central "encaminada a introducir de una manera solapada, fraudulenta y éticamente lamentable este indeseable tipo de instalaciones, aprovechando la situación de crisis que afecta actualmente a algunas ramas industriales".

Dos de las tres incineradoras propuestas corresponden según la Coordinadora a otros tantos

proyectos paralizados en fechas recientes por las poblaciones de otros núcleos, como por ejemplo en Monteagudo de las Vicarías (Soria), o La Cistérniga (Valladolid), lo que confirma según ellos la "peligrosidad de unas instalaciones que sistemáticamente son rechazadas donde se proponen".

Por otra parte la plantilla de Nitratos de Castilla, afectada por la crisis de Fesa Enferosa, permanece encerrada con carácter indefinido en la instalaciones de la fábrica, después de que los trabajadores reunidos en asamblea decidieran secundar la iniciativa de unos veinte trabajadores que iniciaron su encierro a las diez de la noche del martes. Los empleados intensificarán la campaña de movilizaciones, con actos de protesta y concentraciones fuera de las instalaciones de la planta hasta lograr un acuerdo que garantice la viabilidad de la empresa.

La Junta destina 1.115 millones al Programa de Electrificación Rural de la Comunidad

Valladolid. (Ical).— El consejero de Economía de la Junta de Castilla y León, Fernando Becker, ha firmado en Valladolid, varios convenios con empresas eléctricas y diputaciones de la región, dentro del Programa de Electrificación Rural en el que el Gobierno regional invertirá 1.115 millones de pesetas durante 1993.

El objetivo de los convenios firmados es la creación de líneas de media y alta tensión, centros de transformación y redes de baja tensión en todas las provincias de la Comunidad. La inversión total del Programa de Electrificación Rural asciende a 2.787 millones de pesetas que servirán para financiar dos grandes líneas de actuación, la referente a la Operación Integrada de Desarrollo Zamora-Salamanca (OID) y el Programa Operativo de Infraestructuras y Fomento de la Actividad Productiva (POIF).

La OID Zamora-Salamanca supone una inversión de 1.904 millones de pesetas, de los que 1.142 correrán a cargo de las empresas distribuidoras de energía eléctrica y 761,5 serán financiados por el Fondo de Desarrollo Regional (FEDER) y la Junta de Castilla y León al 50 por ciento.

El Programa Operativo de Infraestructuras y Fomento de la Actividad Productiva (POIF), destinado al resto de las provincias de la Comunidad, supone una inversión de 1.059 millones de pesetas. Las empresas distribuidoras aportarán un total de 635 millones de pesetas, el Ejecutivo regional 229, y el FEDER 124 millones de pesetas. En este programa participan también las diputaciones de León, Palencia y Soria que aportarán 38, 17,7 y 14,7 millones de pesetas, respectivamente. Los convenios suscritos han sido firmados también por las diputaciones.

Intervenidas en Valladolid 141.500 cajetillas de contrabando

Valladolid. (Ical).— Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía han intervenido en Valladolid un cargamento de 141.500 cajetillas de tabaco rubio, marcas Winston y Chesterfield, valoradas en el mercado en 36 millones de pesetas.

La operación se produjo tras las denuncias de varios expendedores en materia de competencia desleal. Como consecuencia de la intervención policial fue detenido Edelmiro S.C., de 33 años, y se incautaron tres furgonetas con las que se procedía al reparto de mercancía intervenida.

A todos estos vehículos se les había equipado con receptores tipo escaner, instalados debajo de los asientos, con la finalidad de eludir la acción policial. La policía sospechó que el punto de partida en la distribución estaba en una nave industrial ubicada en el Polígono de Argales.

González y Pujol van a escuchar y a tomar nota, según Cullell

Barcelona-Madrid (Efe).— El conseller de Política Territorial y miembro del secretariado permanente de CDC, Josep M^a Cullell, dijo hoy que en la dirección de su partido no hay "puntos de vista opuestos" sobre la política de alianzas post-electorales y aseguró, en los pasillos del Parlamento catalán, que en la última reunión del secretariado de Convergencia para debatir esta política, no notó "ninguna tensión" y "cada uno expresó sus matizaciones, aunque no hubo puntos de vista opuestos".

Según Cullell, a la reunión que ha comenzado a primera hora de la tarde de hoy entre los líderes del PSOE y de CiU, Felipe González y Jordi Pujol, van "básicamente a escuchar y a tomar nota, pero también —dijo— a dar a conocer nuestros puntos de vista". "Como hemos dicho siempre, lo importante es el qué y no el cómo", agregó en referencia a la posible participación o no de los nacionalistas en un gobierno de coalición.

Apoyo de Arzalluz

El primer contacto político entre Felipe González y Francisco Frutos se saldó ayer sin aproximaciones políticas, en una jornada en la que el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, tras una reunión en Madrid con Coalición Canaria, se mostró dispuesto a apoyar al Gobierno de Felipe González.

Ayer por la tarde, fuentes oficiales confirmaron que González proseguirá en los próximos días sus contactos políticos destinados a lograr apoyos que aseguren estabilidad al próximo gobierno. Además de la reunión esta mañana con Pujol, Felipe González recibirá mañana al presidente del PNV, Xabier Arzalluz.

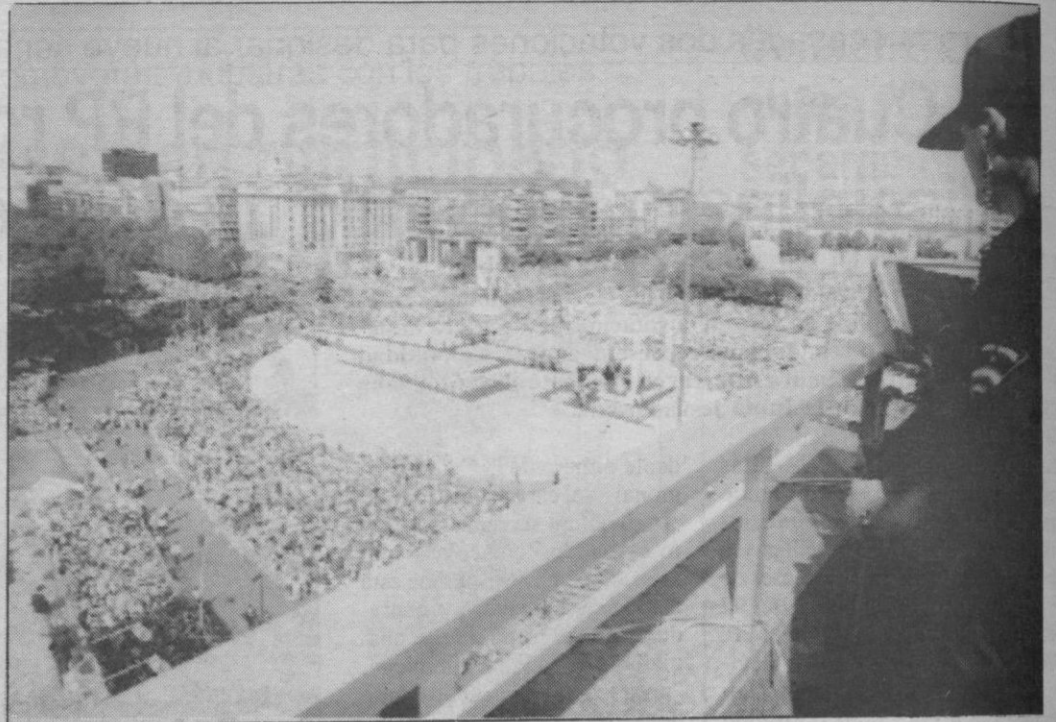
Este último mostró ayer en Madrid su disposición a apoyar al Gobierno de Felipe González, aunque descartó que algún miembro de su partido se integre en el nuevo Gabinete.

Régimen especial

Por su parte, el portavoz de Coalición Canaria, Lorenzo Olarte manifestó que su grupo apoyará la investidura de Felipe González como presidente del Gobierno si se compromete públicamente a aprobar una Ley Económica y Fiscal Especial para el archipiélago.

Horas antes de la reunión entre González y Pujol, el líder de los socialistas catalanes, Raimon Obiols, (que el lunes se reunió con Pujol), declaró en Barcelona que el presidente de Convergencia Democrática no descarta ninguna fórmula para la gobernabilidad de España. Según Obiols, el presidente de la Generalitat mostró el lunes "una actitud de apertura al diálogo, y de responsabilidad, que me hacen sentir muy optimista respecto a futuras conversaciones".

Por su parte, Rosa Conde, ministra Portavoz del Gobierno en funciones, dijo hoy en Sevilla que "el presidente del Gobierno, en principio, considera que un gobierno estable con PNV y CIU puede garantizar esa gobernabilidad necesaria para hacer frente a los problemas que el país tiene en estos momentos". Durante una rueda de prensa tras inaugurar unas jornadas de periodismo, Conde dijo que el PSOE "pone todo el empeño para hacer posible esos acuerdos", por lo que está a la espera de lo que ocurra en las conversaciones que González mantendrá hoy y mañana con los responsables de estos dos partidos nacionalistas.



Un policía vigila desde un ático la ceremonia en la plaza de Colón que reunió a un millón de personas. TELEFOTO EFE

Juan Pablo II partió esta mañana en viaje de regreso a Roma

El Papa exhorta a los españoles a testimoniar la fe católica

El Papa Juan Pablo II, antes de partir hoy con destino a Roma, exhortó a los españoles a testimoniar su fe católica y pidió que no permitan que esta fe "se diluya". Juan Pablo II abandonó hoy España, en el avión de Ibe-

ria "Castilla la Vieja", finalizando así su cuarto viaje a España, donde ha visitado las localidades de Sevilla, Huelva, Palos de la Frontera, Moguer, La Rábida, el santuario del Rocío y Madrid.

Madrid (Efe).— Le despidieron en el aeropuerto de Madrid-Barajas, los Reyes de España Juan Carlos y Sofía; el presidente del Gobierno, Felipe González; los ministros de Justicia y Asuntos Exteriores, Tomás de la Quadra y Javier Solana, además del alcalde de Madrid, José M^a Álvarez del Manzano y el presidente de la Comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, entre otras autoridades. Por parte de la Iglesia, estaban presentes, entre otros, el secretario de Estado Vaticano, Angelo Sodano; el presidente de la Conferencia Episcopal, Elías Yanes; el se-

cretario general de la misma, José Sánchez, y el cardenal arzobispo de Madrid, Angel Suquía.

En su discurso, el Papa, tras expresar su agradecimiento a los Reyes y a las autoridades civiles y eclesíásticas, sacerdotes y laicos por la colaboración prestada, dijo que en este viaje "he querido llevar a cabo el mandato recibido de Jesucristo de confirmar en la fe a vuestros hermanos". Resumiendo lo que ha sido la esencia de su discurso doctrinal en este viaje, el Papa dijo que "una nación como esta, que con razón puede enorgullecer-

se de haber engendrado en la fe a tantos pueblos que se profesan hijos de la Iglesia, no ha de permitir que se diluya la riqueza espiritual que ha impulsado los mejores esfuerzos de su historia dejando una huella imborrable en la cultura". "Sed fieles a la fe católica —dijo— y no dejéis de testimoniar vuestra fe de creyentes actuando con coherencia en el ejercicio de vuestras responsabilidades familiares, profesionales y sociales".

Por su parte, el Rey expresó su alegría y la de la Reina "por el privilegio de haber compartido con vuestra Santidad horas tan gratas" y le recordó que este "también ha sido el sentimiento mayoritario del pueblo español, como habéis podido comprobar" en las localidades que Juan Pablo II ha visitado.

Previsiones rebasadas

Más de un millón de personas desbordaron ayer por la tarde la madrileña plaza de Colón y sus calles adyacentes para asistir a la multitudinaria misa que celebró el Papa para canonizar al beato español Enrique de Ossó, lo que rebasó todas las previsiones. La masiva asistencia de personas a esta ceremonia superó los anteriores actos celebrados por Juan Pablo II en su cuarta visita a España, cuyo récord estaba en las cerca de setecientas mil personas que asistieron el domingo en Sevilla a la misa de clausura del LIV Congreso Eucarístico.

Antes de esta ceremonia, el Papa recibió en visita privada, en la Nunciatura Apostólica, al presidente del PP, José M^a Aznar, y se reunió con 80 representantes del Cuerpo Diplomático acreditado en España.



Juan Pablo II, en un momento de la ceremonia. TELEFOTO EFE

La Bolsa de Madrid

A LA ESPERA DEL BUNDESBANK

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 0,75 y quedó situado en 261,39 puntos.

La sesión bursátil madrileña transcurrió hasta las 12,00 horas con recuperación de posiciones y con una actividad intensa, a la espera de conocer el resultado de la reunión del consejo directivo del Bundesbank.

Los inversores esperan que el banco central alemán dé hoy algún signo de relajación de su política monetaria que permita a la vez bajar los tipos de interés en España, aunque tampoco descartan que la decisión bajista pueda producirse el próximo 1 de julio.

Las ganancias más importantes fueron para Inversión, Alimentación y Electricidad, mientras que en el resto de los grupos las subidas fueron más moderadas y sólo Petróleo registró signo negativo con baja de algo más de un entero.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

- En Bancos, Credit Lyonnais baja 10.
- En Automóviles, Santana sube 1,45.
- En Aparcamientos, Iberpistas baja 1 y Saba 8.
- En Alimentación, Pascual sube 1,50, Oscar Mayer 5 y Corporación Ibérica baja 1.
- En Comercio, Compañía Logística de Hidrocarburos baja 10.
- En Químicas, Nicas sube 1,50.
- En Mineras, Acenor sube 1,75.
- En Metal Mecánica, Cesel baja 1 e Interclisa sube 5.
- En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Inverpascual sube 5, Ceivasa 12 y Bansaliber 16.
- Los valores no reseñados repiten cambio.

Los peritos confirman que Filesa y Time Export pagaron bienes y servicios al PSOE

El PSOE facilitará al juez Barbero la información solicitada ayer para seguir las investigaciones

La dirección del PSOE facilitará al juez instructor del "caso Filesa", Marino Barbero, la documentación que ayer le solicitó para seguir

las investigaciones de este asunto, y lo hará dentro del plazo previsto de cinco días, manifestaron fuentes de esta formación.

Madrid (Efe).— Barbero pidió ayer al presidente del PSOE, Ramón Rubial, a través de una notificación, que le envíe en un plazo no superior a cinco días certificación de quién elabora y aprueba los presupuestos del partido, los balances anuales y la cuenta de pérdidas y ganancias.

Las fuentes socialistas señalaron que "dentro del plazo previs-

to", que concluye el lunes, se le remitirá esa información al juez Barbero, aunque precisaron que lo que solicita es una información pública que obra en poder del Tribunal de Cuentas. El PSOE "no pondrá ninguna traba" a la investigación sobre el "caso Filesa" y seguirá colaborando con la Justicia como ha hecho hasta ahora, añadieron.

Por otra parte, los peritos del "caso Filesa" confirmaron que las empresas Filesa y Time Export pagaron bienes y servicios al PSOE, según se recoge en el acta de la ratificación del informe celebrada el pasado día 8 ante el juez Marino Barbero, que investiga una supuesta financiación irregular de este partido.

Barbero notificó ayer a las

partes dicha acta, que refleja que a preguntas del abogado del Estado los tres peritos judiciales explicaron que dichas empresas "o bien han regalado al PSOE tales bienes y servicios una vez comprados, por lo que habrán hecho una donación, o bien han asumido la deuda de este partido". Los peritos añadieron que "pueden ser ambas posibilidades", pero "sobre ellas no pueden pronunciarse", aunque "preguntados si el beneficiario sería el PSOE, manifiestan que sí".

La economía española se recuperará a partir de 1994, según la CE

Bruselas (Efe).— España tendrá durante 1993 un crecimiento negativo del 0,5 por ciento de su Producto Interior Bruto (PIB), mientras que en 1994 éste se recuperará hasta alcanzar el 1,25 por ciento, según informó ayer la Comisión Europea. Estas cifras, publicadas por el comisario europeo de Finanzas, Henning Christophersen, en su revisión a la baja de las expectativas económicas para la Comunidad Europea (CE), coinciden con la media para los demás socios comunitarios.

Christophersen, que señaló que estas nuevas previsiones se han confeccionado con los datos proporcionados por los ministerios de Economía la pasada semana, reconoció que uno de los problemas más importantes de España es el paro. "Por eso el ministro español (de Economía y Hacienda) Carlos Solchaga nos pidió (a la Comisión Europea) que estudiásemos las rigideces del mercado laboral", señaló el comisario.

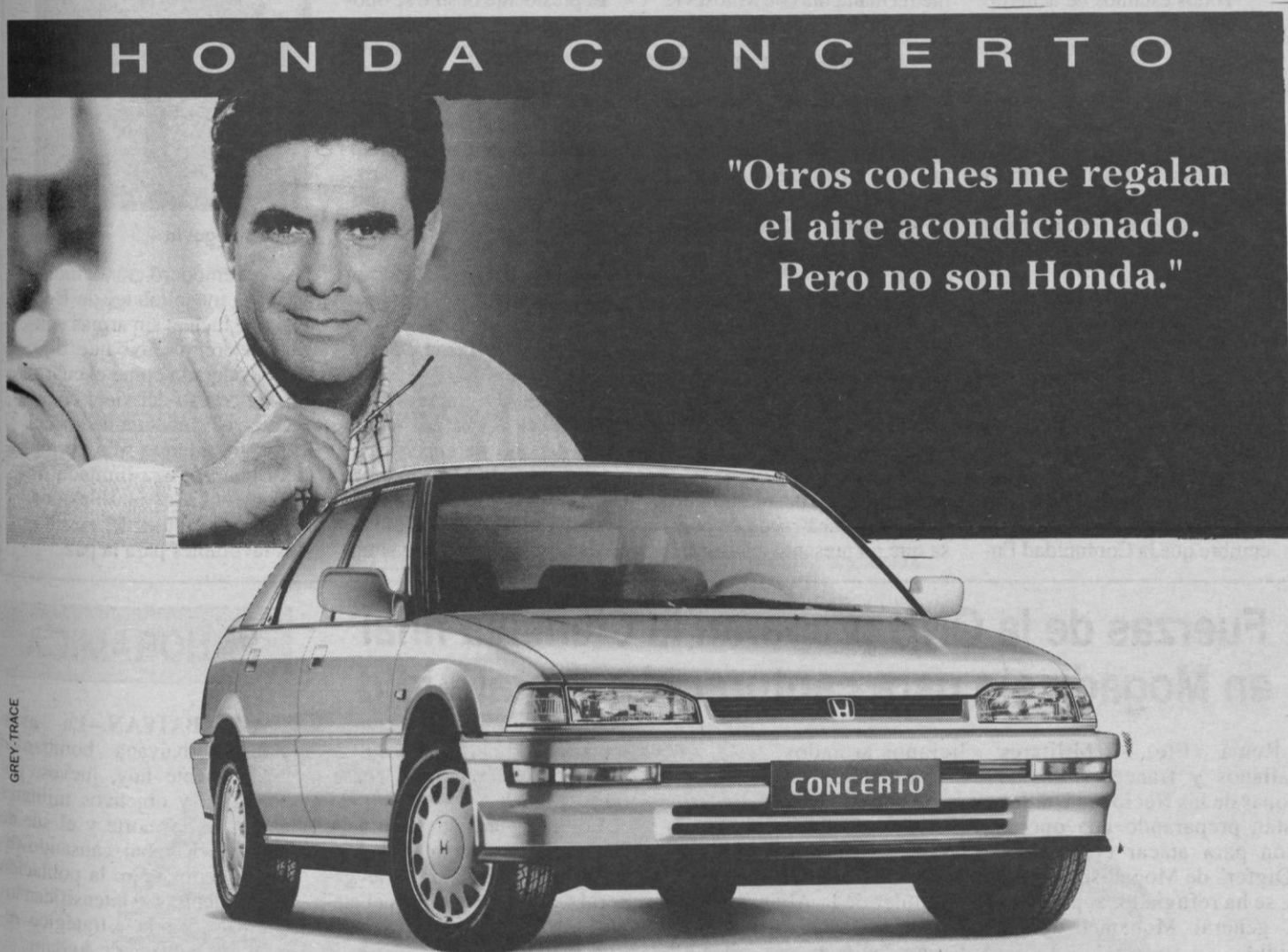
Las previsiones sobre el índice de desempleo apuntan a que España podría terminar este ejercicio económico con un 21,75 % de parados respecto a su población activa y que el próximo año el paro podría superar la barrera del 23 por ciento.

BREVES

El secretario general de la federación de banca de UGT, Jorge Díez, se ha mostrado partidario de abrir un período de transición en el sindicato para buscar una persona "nueva y con ideas modernas que pueda representar con dignidad a la UGT en el futuro". La figura de Nicolás Redondo, dijo, "está eclipsando la posibilidad de que surja una persona con talante nuevo para el futuro".

Dos expertos en psiquiatría propuestos por la fiscal dijeron ayer en el juicio que se sigue contra diez supuestos adeptos a la secta Niños de Dios que los menores con los que convivían sufrían trastornos de personalidad, por lo que calificaron de acertado que se les apartase del grupo. Estas tesis fueron rebatidas por los especialistas presentados por las defensas de los acusados.

Un juez de Palma de Mallorca ordenó ayer el ingreso en prisión de los padres de una bebé de nueve meses que se encuentra en coma con lesiones cerebrales irreversibles atribuidas a malos tratos. Por otra parte, Hugo Alberto Castro, que el sábado mató a su hijo de 18 meses porque lloraba, se ha suicidado en su celda, según fuentes oficiales. Hugo Alberto, de 24 años, que ingresó en la prisión de Vigo el pasado día 13, fue hallado por los funcionarios ahorcado con una sábana atada a la ventana de la celda, que ocupaba solo.



H O N D A C O N C E R T O

"Otros coches me regalan el aire acondicionado. Pero no son Honda."

AIRE ACONDICIONADO GRATIS**

HONDA CONCERTO. SU MEJOR INVERSION.

Lo que diferencia al Honda Concerto de los demás automóviles no es el aire acondicionado gratis, sino todo esto:

Motor: • 16 válvulas* • 90, 111 ó 122 CV • Inyección

Electrónica Programada PGM-FI* • Catalizador*.

Seguridad: • Suspensión de Doble Brazo Oscilante*

• Carrocería monocasco* • Estructuras delantera y trasera de deformación

programada* • Sistema antibloqueo de frenos ABS.

Equipamiento: • Dirección asistida* • Retrovisores eléctricos* • 4 ele-

valunas eléctricas* • Cierre centralizado* • Volante regulable en altura*

Gama Honda Concerto:

1.5i-16V 90 CV	1.930.000 ptas.
1.6i-16V 111 CV	2.130.000 ptas.
1.6i-16V 122 CV	2.350.000 ptas.
1.6i-16V F.E. 122 CV	2.850.000 ptas.

Precios finales recomendados IVA, transporte e imp. matric. incluidos.

• Llantas de aleación • Techo solar eléctrico • Volante forrado en cuero • Alarma anti-robó • Apertura con mando a distancia • Incrustaciones estilo madera • Apertura interior maletero y depósito*.

Garantías: • 2 años de garantía total sin límite de kilómetros* • 2 años de asistencia gratuita en carretera las 24 h.* • 3 años de pintura* • 6 años anticorrosión*.

*De serie en todos los modelos.

**Durante este mes, su Concesionario Honda le regala el aire acondicionado o una oferta equivalente.



Autotécnica Pº Ezequiel González, 32. Tel. 44 54 42. SEGOVIA

Referéndum de confianza para el presidente ucraniano

Kiev (Efe).— El Parlamento de Ucrania convocó para el próximo 26 de septiembre un referéndum de confianza en el Presidente, Leonid Kravchuk, y en el Soviet Supremo, debido a la situación creada por la huelga de los mineros de Dombass, la cuenca hullera ucraniana, y la crisis económica.

La resolución, que contiene las dos preguntas que se formulará a los ucranianos, fue aprobada por 228 votos a favor, 18 en contra y 14 abstenciones. Las preguntas son: ¿Confía usted en el presidente de Ucrania? y ¿Confía usted en el Soviet Supremo de Ucrania?

El Parlamento dispuso que si la mayoría simple de los votantes se pronuncia contra el Presidente o contra el Soviet Supremo, éste, según la legislación vigente, anunciará elecciones anticipadas.

Por otra parte, la disputa entre Rusia y Ucrania por el reparto de la Flota del Mar Negro se resolverá a través de la "justicia", dijo hoy Kravchuk, al llegar a Moscú para reunirse con su colega ruso, Boris Yeltsin. Los dos presidentes abordarán también el abastecimiento de petróleo ruso a Ucrania, a la que Moscú le "ha cortado el chorro", según declaró el propio líder de Rusia, porque Kiev no paga.

Moción de censura contra el primer ministro japonés

Tokio (Efe).— El primer ministro de Japón, Kiichi Miyazawa, piensa disolver la Cámara Baja del Parlamento y convocar elecciones generales anticipadas, para evitar la humillación de ver aprobada una moción de censura contra su gestión, según fuentes oficiales.

Los líderes de los tres partidos principales de la oposición, el Socialista, Komeito (de carácter budista) y Demócrata Social, presentaron hoy, jueves, la moción para responsabilizar al jefe de Gobierno de poca seriedad en el manejo del proyecto de reforma política.

La moción ha producido fuertes tensiones pues aunque el partido gubernamental, el Liberal Democrático (PLD), posee la mayoría absoluta de la Cámara Baja, con 274 escaños de los 512 totales, este proyecto ha creado importantes fisuras dentro de sus filas.

El PLD teme que los 35 miembros de la facción del ex ministro de Finanzas Tsutomu Hata, el máximo defensor de una reforma que en teoría debería estar diseñada para poner fin a la corrupción de los políticos, no respeten la disciplina de voto a pesar de los continuos llamamientos a la unidad de los líderes del partido.

Izetbegovic inició una gira europea para pedir el cese del embargo de armas

Serbios y croatas se unen en torno a un nuevo plan de paz para Bosnia

El presidente bosnio, el musulmán Alia Izetbegovic, abandonó precipitadamente ayer, la reunión que celebraban en Ginebra las partes enfrentadas, al denunciar que siguen los ataques serbios contra Gorazde, mientras serbios y croatas bosnios acordaron trabajar jun-

tos en un nuevo plan de paz. "Así no se puede seguir negociando", dijo Izetbegovic, visiblemente enojado, a los periodistas que le aguardaban fuera de la villa donde se habían reunido los líderes de las facciones implicadas en la guerra (serbios, croatas y musulmanes).

Ginebra (Efe).— El presidente croata Franjo Tudjman afirmó que los serbios y croatas bosnios acordaron ayer trabajar conjuntamente en un nuevo plan de paz que dividirá Bosnia-Herzegovina en tres unidades federales.

"Todos estamos de acuerdo en que hay que modificar el Plan de Vance-Owen para ajustarlo a la realidad", declaró Tudjman, para anunciar luego que "los serbios y croatas bosnios presentarán en los próximos días a los mediadores internacionales propuestas concretas y un nuevo mapa con nuevas divisiones territoriales".

El portavoz de los mediadores internacionales, Fred Eckhard, afirmó a Efe que, "de perfilarse un acuerdo en el horizonte, se convocaría una conferencia similar a la de Londres".

Las versiones más optimistas sostienen que dicha Conferencia podría coincidir con la cumbre que la Comunidad Eu-

ropea (CE) celebrará a partir del próximo día 21 en la capital danesa.

Esta posibilidad, sin embargo puede alejarse en el horizonte, después de que Izetbegovic abandonara la reunión que después de tres horas y media mantenía con Milosevic y Tudjman.

Visita relámpago

El presidente de Bosnia, el musulmán Alia Izetbegovic, comenzó esta mañana en Bonn una gira relámpago por varios países europeos para pedir un levantamiento inmediato del embargo de armas impuesto a la antigua Yugoslavia.

Izetbegovic, que para hoy mismo tiene prevista una escala en Madrid para reunirse con Felipe González, se entrevistó a primeras horas con el ministro de Asuntos Exteriores alemán, Klaus Kinkel, y con el canciller Helmut Kohl.

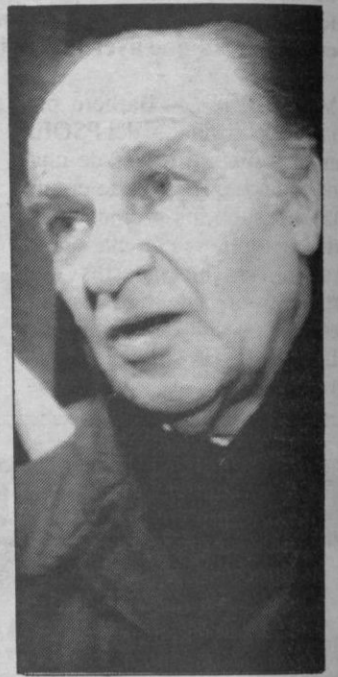
El dirigente bosnio aseguró después en una rueda de prensa que no presentó a sus inter-

locutores germanos peticiones concretas de armamento, que éstos no le dieron tampoco respuesta concreta a su exigencia con respecto al embargo pero que tiene la impresión de que la acogieron con "benevolencia".

El presidente bosnio se opone al plan de división tripartita debatido en Ginebra, y tiene puestas sus esperanzas en la posible respuesta de los doce que salga de la próxima "cumbre" europea de Copenhague.

Izetbegovic volvió a arremeter contra quienes se oponen al levantamiento del embargo por considerar que sólo prolongaría la guerra, subrayando que en los 18 meses que lleva vigente no hizo más que "favorecer al agresor y perjudicar a las víctimas".

"Por ello exigimos que se levante (el embargo) como único camino de supervivencia para el Estado de Bosnia-Herzegovina y su pueblo", señaló. Explicó que emprendió la actual gira porque la situa-



Alia Izetbegovic TELEFOTO EFE

ción, ya empeoró grandemente para los musulmanes de Bosnia, que luchan sin armas contra un ejército serbio que, dijo, es considerado como el cuarto más poderoso del viejo continente. Un levantamiento del embargo, aunque sólo permitiera una entrega limitada de armamento a los musulmanes, tendría a su entender resultados favorables para la paz.

Fuerzas de la ONU preparan la ofensiva final en Mogadiscio para capturar al general Aidid

Roma (Efe).— Militares italianos y franceses de las tropas de las Naciones Unidas están preparando una operación para atacar el hospital "Digfer" de Mogadiscio, donde se ha refugiado, al parecer, el general Mohamed Farah Aidid.

Fuentes de las fuerzas de las Naciones Unidas (UNOSOM) citadas por una agencia italiana de noticias dijeron que Aidid está, al parecer, refugiado en el mencionado hospital, situado en las afueras de la capital somalí, con un grupo de cerca de 150 mi-

licianos armados.

Entre tanto, "casco azul" paquistaníes, apoyados por fuerzas italianas y estadounidenses, han ocupado esta mañana el cuartel general de Aidid, líder de la Alianza Nacional Somalí (ANS), que, sin embargo, huyó de sus atacantes para refugiarse en el mencionado hospital.

Tiroteo

La ocupación sucedió a un intenso tiroteo entre casco azul paquistaníes, italianos y franceses y guerrilleros fieles a Aidid, al que se responsabiliza de la

muerte de 23 militares paquistaníes de Naciones Unidas el pasado 5 de junio.

Los cadáveres se amontonan hoy, jueves, en las calles de Mogadiscio próximas al cuartel general del líder Aidid tras el ataque aéreo y terrestre realizado esta madrugada por fuerzas de Naciones Unidas en el sur de la capital somalí.

Aunque por el momento sólo se ha confirmado la muerte de cinco somalíes en el intenso tiroteo, fuentes diplomáticas en Nairobi señalaron que el número de muertos puede ser muy elevado.

Naciones Unidas impone a Haití un embargo petrolero si no se resuelve la vuelta de Aristide

Naciones Unidas (Efe).— El Consejo de Seguridad de la ONU impuso ayer a Haití un embargo petrolero y de equipos militares y policiales, así como la congelación de fondos en el extranjero de las autoridades de facto y entidades oficiales.

La resolución, que implica un boicot terrestre y marítimo a Haití, entrará en vigor a partir del 23 de junio, a menos que se concluya antes un arreglo para la restauración del presidente Jean Bertrand Aristide.

Dante Caputo, el enviado especial de la ONU y la OEA para

Haití, estaba presente cuando el Consejo aprobó las draconianas sanciones, que consideró necesarias antes de convocar a una reunión en la ONU a los dirigentes políticos haitianos con la condición previa de que acepten el regreso de Aristide.

Antes de la votación, Louise Frechette, embajadora del Canadá, que con EE.UU., Francia y Venezuela integra el grupo de amigos del secretario general, Gali, en la cuestión haitiana, consideró la resolución "un paso decisivo" para restablecer el orden constitucional en Haití.

Señaló la representante canadiense que las sanciones a Haití, aprobadas por la organización regional (OEA) no tienen carácter obligatorio, y que por lo tanto se requería que fueran impuestas con alcance global por el Consejo, con las medidas pertinentes para que se cumplieran, o sea el boicot naval y terrestre. El embajador venezolano Diego Arria, insistió en la necesidad de que la comunidad internacional, cumplan todas las medidas que involucra esta resolución, para restablecer la democracia en Haití.

PANORAMICA

AZERBAIYAN.—La aviación azerbaiyana bombardeó masivamente hoy, jueves, poblaciones y objetivos militares en zonas del norte y el sur de Nagorno-Karabaj, causando varios muertos entre la población civil, mientras se intensifican los combates en la estratégica región azerbaiyana de Agdam.

ARGELIA.—Brahim Zekiui y Mohamed Jida, dos de los lugartenientes de Abdelhak Layada, uno de los considerados como más peligrosos jefes extremistas argelinos, fueron muertos por la Policía en un enfrentamiento registrado en Baraki, suburbio al este de Argel, informaron hoy, jueves, fuentes policiales.

FRANCIA.—Catorce personas resultaron heridas, dos de ellas graves, tras la explosión, esta madrugada, de una vivienda de Marsella que resultó gravemente dañada, informaron fuentes de los bomberos.

CAMBOYA.—El príncipe Norodom Chakrapong, el cabecilla del fracasado intento de escisión de varias provincias camboyanas, regresó al país anoche a petición de su padre, el príncipe Norodom Sihanuk, que prometió no castigarle.

ALEMANIA.—Un asilo para refugiados de la localidad alemana de Marsberg, cerca de Dortmund, fue blanco esta madrugada de un nuevo atentado incendiario, que no causó víctimas.

Las presiones de China han provocado las críticas de Amnistía Internacional

Las ONG son excluidas de la redacción del texto final de la Conferencia de Derechos Humanos

La exclusión de las Organizaciones No Gubernamentales (ONG) del comité que negocia la redacción del documento final de la Conferencia Mundial de los Derechos Humanos, reunida desde el lunes en Viena, marcó la tercera jornada del foro y ha provocado las críticas de estos organismos.

Viena (Efe).—La decisión fue tomada por el Comité de Redacción de la Conferencia ante la presión de China, que amenazó con retirarse si se permitía la presencia de observadores no gubernamentales.

Pierre Sané, secretario general de Amnistía Internacional,

que defendió la universalidad e indivisibilidad de los derechos humanos, calificó la exclusión de las ONG de "increíble y totalmente inaceptable".

Agregó que este hecho es una "prueba de la falta de voluntad de los gobiernos por mejorar la aplicación de los derechos hu-

manos en todo el mundo".

Según dijo Reed Brody, coordinador de las ONG occidentales en este foro, las ONG fueron las primeras en proponer la creación de un alto comisario de la ONU para los derechos humanos y una Corte Internacional de Justicia, así como un relator especial para la mujer.

El "orador estrella" de ayer fue el líder palestino Yaser Arafat, quien llegó al centro de convenciones gritando desafiante que "proseguiremos nuestra lu-

cha por Palestina hasta llegar a Jerusalén".

Paralelamente, los premios Nobel de la Paz excluidos de los debates en solidaridad con el Dalai Lama -a quien por presiones de China se le impidió tomar parte- hicieron un llamamiento al foro para exigir que se supediten los intereses nacionales a las obligaciones internacionales. El Dalai Lama viajó a Hungría para inaugurar mañana un templo budista, después de su controvertida visita a Viena.

Llamamiento a las armas para derrocar a Sadam Husein

Damasco (Efe).— El líder de la Asamblea Suprema de la Revolución Islámica en Irak (AS-RII), Mohamed Baker al Hakim, reiteró ayer en conferencia de prensa en la capital siria el llamamiento a la lucha armada para derrocar al régimen de Sadam Husein.

"Es importante armar al pueblo iraquí para que pueda derrocar al régimen iraquí, en vez de esperar a que el Ejército haga ese trabajo", dijo Al Hakim a los periodistas al término de una visita de una semana a Siria.

"El pueblo iraquí", dijo Al Hakim, "puede ser una ayuda para el Ejército iraquí en los esfuerzos de éste para derrocar al régimen".

Los ministros de Asuntos Exteriores de Siria, Turquía e Irán, que se reunieron recientemente en Teherán, discutieron entre otras cuestiones la manera de derrocar al régimen iraquí, dijo Al Hakim, que no obstante rehusó dar más detalles de esa reunión.

Esta es la primera vez que un dirigente de la oposición iraquí hace alusión a una supuesta coordinación de los vecinos de Irak para derrocar al presidente Sadam Husein. Al Hakim, quien llegó a Siria hace una semana, se entrevistó con el presidente Hafez el Asad y otros altos dirigentes sirios.

El Salvador: Numerosos muertos tras una avalancha de lodo

San Salvador (Efe).— Organismos de socorro continúan hoy, jueves, por segundo día consecutivo, las labores de rescate de los cadáveres de más de 20 personas que perecieron bajo una avalancha de lodo y basura en una zona marginal situada en las afueras de la capital salvadoreña.

Cerca de 200 personas participan desde ayer en las tareas de remoción de las toneladas de basura y lodo que sepultó a las víctimas, entre las que se encuentran varios niños, ancianos y mujeres embarazadas.

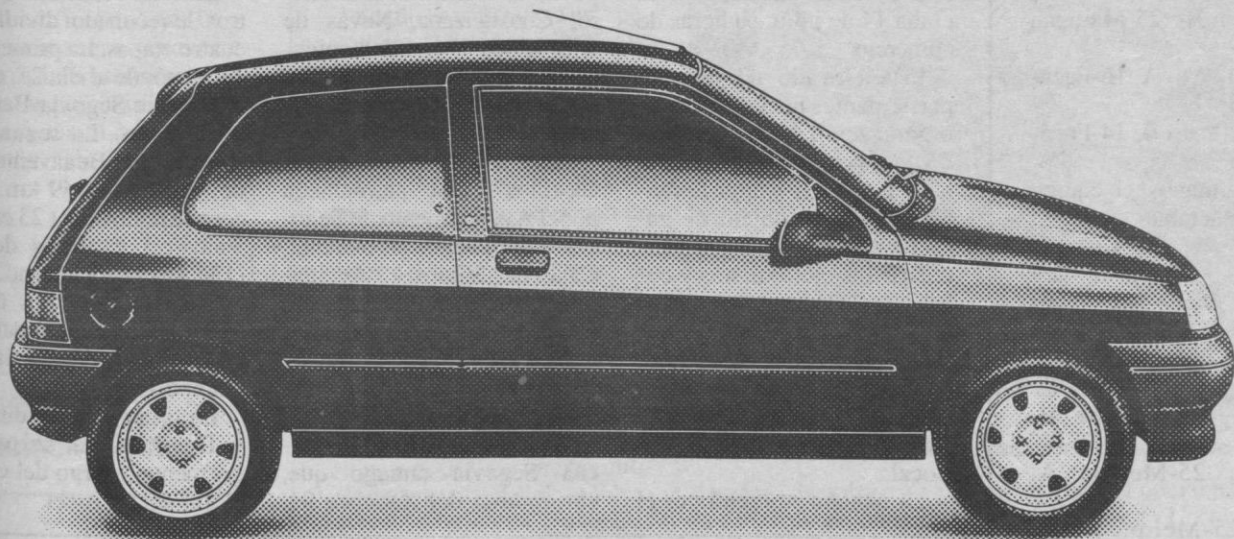
A pesar de la intensa búsqueda, los voluntarios tuvieron que suspender ayer su trabajo por falta de luz y maquinaria especializada sin haber encontrado un solo cuerpo, según fuentes de la Cruz Roja Salvadoreña.

En el momento de producirse el derrumbe, las víctimas se dedicaban a urgar entre los desechos algunos materiales reciclables, como latas de bebidas gaseosas y cervezas, para venderlas a empresas dedicadas a esa labor. El trágico se produjo en la tarde del pasado martes, cuando se desprendió una parte del basurero de la ciudad de Santa Tecla, situada 12 kilómetros al oeste de San Salvador, debido a intensas lluvias.

Clio S 95 c.v.

AHORA LO QUE MAS SE LLEVA

- Potencia 95 c.v.
- Motor 1.8
- Llantas deportivas
- Alerón aerodinámico
- Faros antiniebla
- Asientos anatómicos
- Tapicería exclusiva
- Volante deportivo



SE LLEVA POR MENOS. 1.375.000 PTAS.

RED RENAULT DE CASTILLA Y LEON
127 instalaciones a su servicio

EMAYSA, S.A.
Peñalara, 2
SEGOVIA

Precio máximo recomendado del Renault Clio S 1.8, 3 p., válido en Península y Baleares para vehículos en stock hasta el 30 de Junio de 1993. IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos.



DEPORTES INTERPUEBLOS

Las últimas jornadas han demostrado que en deporte no hay "enemigo" pequeño

JAVIER M. MESA

Si bien todavía quedan muchas jornadas para que concluya esta primera fase del Trofeo Diputación, poco a poco se van clarificando las posiciones de los equipos cara a la clasificación para la siguiente fase.

FUTBOL SALA

Zona A

Cerezo de Arriba, 4-Ayllón B, 6.
Ayllón A, 9-Bercimuel, 4.
Santo Tomé del Puerto, 0-Campo de San Pedro, 0.
Fresno del Cantespino, 6-Cerezo de Abajo, 3.
Ayllón B es el primer clasificado.

Zona B

Valverde del Majano, 2-Zamarramala A, 1.
Hontanares B, 5-Madrona A, 6.
Palazuelos, 2-Bernuy, 5.
Madrona A y Valverde comparten el primer puesto.

Zona C

Bar Cañas, 5-Hontanares A, 1.
Zamarramala B, 10-Madrona B, 4.
Tabanera del Monte, 1-Pub Recreo, 2.
Abades, Pub Recreo y Bar Cañas son los primeros de esta zona.

Zona D

Villacastín, 3-Santa María de Nieva, 4.
Melque, 0-Martín Muñoz, 9.
Muñopedro, 1-Aldeanueva del Codonal, 3.
La primera posición corresponde a Martín Muñoz.

Zona E

Lastras de Cuéllar, 2-Zarzuela del Pinar, 0.
Remondo, 0-Navas de Oro, 0.
Navalmanzano, 2-Mata de Cuéllar, 7.
Lastras de Cuéllar lidera la clasificación.

Zona F

Aguilafuente, 3-Escalona del Prado, 0.
Cantimpalos B, 5-Cabezuela A, 4.
Sauquillo de Cabezas B, 2-Carbonero el Mayor A, 8.
Carbonero A y Cantimpalos B son los líderes de la zona F.

Zona G

Carbonero el Mayor B, 3-Escarabajosa de Cabezas, 6.
Cabañas de Polendos, 2-La Cuesta, 3.
El Cubillo, 0-Cantimpalos A, 3.
Es el equipo de La Cuesta el primer clasificado.

Zona H

Sauquillo de Cabezas A, 2-Cabezuela B, 3.
Valdevacas y Guijar, 6-

Cantimpalos C, 0.

Cabezuela ocupa la primera posición.

FRONTENIS

Zona A

Bercimuel A, 25-Cozuelos, 19.
Bercimuel B, 25-Cozuelos, 23.
Bercimuel A, 7-San Pedro de Gaflos, 25.
Bercimuel B, 25-Cubillo, 18.
Bercimuel B, 11-San Pedro de Gaflos, 25.
Bercimuel A, 25-Cubillo, 15.
Ayllón, 25-Valdevacas A, 16.
Cozuelos, 25-Valdevacas B, 16.
Cozuelos, 22-Valdevacas A, 25.
Ayllón, 25-Valdevacas B, 15.
San Pedro de Gaflos es el primero en la clasificación.

Zona B

Ituero y Lama, 7-Madrona B, 25.
Villacastín, 19-Madrona B, 25.
Muñopedro A, 25-Marugán A, 27.
Muñopedro B, 19-Marugán B, 25.
Muñopedro A, 10-Marugán B, 25.
Muñopedro B, 25-Marugán A, 12.
Lastras del Pozo A, 16-Fuentemilanos, 25.
Lastras del Pozo B, 14-Fuentemilanos, 25.
Es Fuentemilanos el equipo que comanda la tabla.

Zona C

Navas de Oro A, 16-Nava Asunción, 25.
Cuéllar, 23-Melque A, 25.
Remondo, 25-Melque B, 3.
Remondo, 25-Melque A, 17.
Cuéllar, 25-Melque B, 20.
Chañe, 10-Nava Asunción, 25.
Chatún, 6-Nava Asunción, 25.

La clasificación de la zona C la encabeza Remondo.

Zona D

Escalona del Prado, 0-Cantimpalos A, 25.
Escalona del Prado, 0-Cantimpalos B, 25.
Valverde del Majano A, 25-Aldea Real, 11.
Valverde del Majano B, 25-Sauquillo de Cabezas, 19.
Zamarramala, 5-Cantimpalos A, 25.
Hontanares, 18-Cantimpalos B, 25.
Hontanares, 15-Cantimpalos A, 25.
Zamarramala, 2-Cantimpalos B, 25.
Los equipos de Cantimpalos A y B, junto con Valverde, comparten liderazgo.

CICLOTURISMO

La prueba fue presentada ayer por el club La Biela

La marcha "Ruta de los Castillos" costará cerca de 600.000 pesetas

La V edición de la marcha cicloturista nacional "Ruta de los Castillos" tendrá un presupuesto aproximado de 600.000 pesetas, según manifestó ayer el presidente del club La Biela, José E. Naranjo Chicharro, en conferencia de prensa. Asimismo, Naranjo presentó también la marcha Segovia-Santiago que, con motivo del Xacobeo '93, se realizará del 21 al 26 de junio.

A. S.

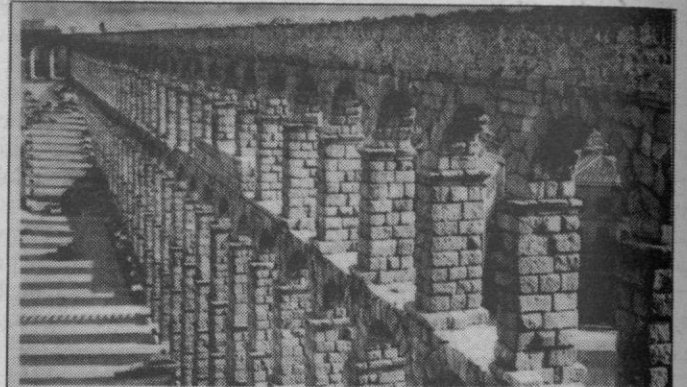
Disfrutar de la naturaleza haciendo deporte y turismo es la filosofía que persigue la marcha nacional "Ruta de los Castillos", que en su quinta edición, y con carácter no competitivo, se celebrará el próximo 18 de julio entre Segovia-Coca-Segovia.

El presupuesto de este año se acercará a las 600.000 pesetas, que serán financiadas básicamente con las cuotas de los socios y los derechos de inscripción (1.000 pesetas).

La presente edición estará abierta a todos aquellos cicloturistas federados del territorio nacional, hasta un tope máximo de 250, que podrán realizar sus inscripciones en la sede del club La Biela, c/ Ramón y Cajal, 1. Local, 7, hasta el día 14 de julio, en horas de comercio.

Este elevado número de participantes ha hecho que la organización haya contratado un servicio propio de asistencia médica y una ambulancia, con el objeto de garantizar al máximo la seguridad de los cicloturistas y cubrir cualquier eventualidad que pudiera producirse durante la jornada. Asimismo, contará con la colaboración de Cruz Roja, Guardia Civil, Policía Nacional y Policía Local.

La marcha se registrará por el

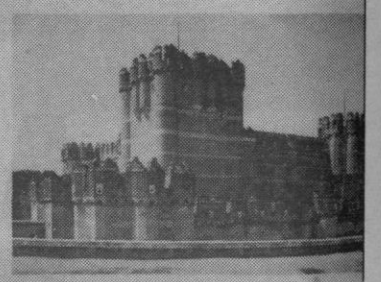
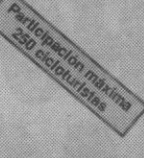


SEGOVIA-COCA-SEGOVIA

105 kilómetros

18 de julio de 1993
Salida: 8 mañana
Plaza de la Artillería

Organiza:



Cartel anunciador de la "Ruta de los Castillos".

ARCHIVO

reglamento de la Federación Española de Ciclismo y será obligatorio el uso de casco o chichonera.

A las 8 de la mañana está prevista la salida, en la plaza de la Artillería, para cubrir los 105 kilómetros de recorrido por el siguiente itinerario: Segovia- La Lastrilla, Carbonero, Constanzana, Navas de Oro, Coca —avituallamiento—, Nava de la Asunción, Santa María de Nieva, Segovia.

La V marcha "Ruta de los Castillos" está patrocinada por el Ayuntamiento de Segovia, Diputación Provincial, Caja de Ahorros, Ayuntamiento de Coca y el comercio y la industria segoviana.

Segovia-Santiago

El club cicloturista La Biela ha organizado también la marcha Segovia-Santiago que, con motivo del Xacobeo '93,

se realizará del 21 al 26 de junio.

En la prueba participarán exclusivamente socios del citado club, que lucirán un maillot especial en el que figurarán las letras de la cabecera de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

En total serán 566 kilómetros de recorrido, divididos en cuatro etapas. La primera, que corresponde al día 21, cubrirá el trayecto Segovia-Benavente (201 km). La segunda, el día 22, será Benavente-Vega de Valcárcel (159 km.). Tercera se realizará el 23 entre V. Valcárcel y Palas del Rey (134 km.). Por último, el día 24 su recorrerán los últimos 72 kilómetros que separan Palas del Rey de Santiago de Compostela.

La organización, dirección y financiación corre íntegramente a cargo del club cicloturista La Biela.

BALONMANO

Tres equipos del C. P. Nava disputarán las finales del torneo Segovia

AMARUARRI

Destacada actuación están manteniendo los equipos del club de balonmano C.P. Nava en las diferentes categorías que componen el torneo de balonmano, organizado por la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Segovia y que se está disputando en el pabellón "Pedro Delgado", de dicha ciudad.

La participación del club navero en este torneo comprende cinco equipos de alevines e infantiles, de acuerdo con las categorías definidas en esta competición, donde tres de ellos pasarán a jugar las finales del próximo domingo día 20, y en la que

parten como favoritos, particularmente el conjunto cadete masculino y alevín femenino.

Menos fortuna ha corrido el equipo infantil masculino al caer eliminado y también el infantil femenino, que pese a obtener el 2º puesto de su grupo, no estará en las finales debido a que la organización decidió que pasaran únicamente los primeros de cada grupo y uno por sorteo de los tres segundos.

No obstante la celebración del torneo abre expectativas de futuro para el balonmano segoviano. Al menos desde el C.P. Nava la esperanza no se pierde, de ahí que haya movilizad a algunos

de sus jugadores de Segunda División para entrenar y dirigir a estos cinco equipos participantes. Algo que ha calado hondo en los nobles jugadores que ya piden al club mantenga la continuidad de los equipos para seguir practicando y compitiendo en este deporte.

Todo un detalle y una buena noticia, que esperemos haya alcanzado el mismo deseo y sentir entre el resto de los participantes y con ello se abra un nuevo período de recuperación para este deporte que ha estado muy falto de iniciativas y apoyos institucionales o de la propia Federación Regional.